SAWALEF

AUTUMN 2015

NEWSLETTER

Win vouchers for Friday Brunch!



AL HABTOOR GROUP BEST ARTWORK COMPETITION



We wrap up 2015 with a colourful issue cover featuring the best artwork competition launched on the occasion of the opening of the new cafeteria at the Group head office. We're proud of the 'Habtoorian' spirit and dedication that went into this project, a great showcase of teamwork, diversity and creativity of our employees.

In October, our Chairman spoke at the 24th Annual Arab-US Policymakers' Conference in Washington DC yet to receive another standing ovation from the audience, which included over 600 dignitaries and political influencers from across the world.

Al Habtoor City's Hotel Collection has opened its first property - the St. Regis Dubai. We introduce the management team for the Hotel Collection led by Andreas Oberoi, General Manager -Complex. The Habtoor Grand Beach Resort & Spa, Autograph Collection also welcomes new members of the senior management team and clutches another award trophy at the 10th International Food Safety Conference.

Last but not least we introduce a new dress code policy at the Group's headquarters and announce another great competition for the chance to win a gift voucher to the delicious Fish Bazaar Friday brunch.

Happy holidays and all the best in the New Year!

Michaela

Contents

COMPANY MESSAGE

- 3 By Anoop Raj, IT Manager **GROUP NEWS**
- 4 Chairman delivers speech at the National Council on U.S.-Arab Relations
- 5 Cityscape Global
- 6 18th Al Habtoor Tennis Challenge
- **7** Baby announcement A welcome to our new Habtoorians
- 8 Follow us on social media
- 12 Dress Code Policy

KAH FOUNDATION

18 KAHF supports INENAJ **AL HABTOOR MOTORS**

- 14 Opening the world's first Bentley Café & Boutique
- 15 Bentley launches #BeExtraordinary campaign Heavyweights from FUSO break the ice at Ski Dubai
- 16 Dubai International Motors Show **DIAMONDLEASE**
- 19 Diamondlease Growing with the UAE Diamondlease signs up Telecommunications Giant

New Habtoorian joins

EMIRATES INTERNATIONAL SCHOOLS

- 20 EIS-Jumeirah Primary School renovation
- 21 Raising awareness for breast cancer
- **22** EIS Graduation EIS students dream up the perfect car Gymnasts from EIS-Jumeirah on the winning podium
- 23 Grand mufti promotes peace through education and justice UAE Flag Day at EIS **HABTOOR HOTELS**

24 Meet Al Habtoor City's Hotel Collection

- management team 25 10th Food & Safety Conference Award
 - New management appointments Waldorf Astoria wins two AAA Five Diamond **Awards**

AL FAROOQ MOSQUE AND CENTRE

28 Launching the first-ever Instagram series Mosque welcomes Japanese delegation over Ramadan

FEATURE

- 29 Best artwork for the Al Habtoor Group cafeteria competition
- 26 Hygiene Campaign: Protect yourself from germs

COMPETITIONS

- 13 New competition: Friday brunch at the Fish
- 27 Winner of our spring/summer competition

Sawalef Editor: Michaela Podkovcik

Sawalef Designer: Gilda Castro Rios

Sawalef is brought to you by the Al Habtoor Group Media & Communications Department



As brand ambassadors representing one of the region's most prestigious conglomerates, we are presented with multifaceted challenges which motivate us to constantly push our capabilities, to exceed expectations. I arrived in Dubai in 1980 and have been fortunate enough to witness the Al Habtoor Group's continuous growth with the nation. A proud second generation "Habtoorian", I joined the Group in 2001 to setup the Information Tech Department at the Group's Head Office.

In line with the Chairman's encouragement to be leaders rather than followers, we continuously evaluate technology innovations to proactively provide workable solutions according to business requirements, while considering the factors of cost, security and sustainability. Information Technology is a critical support function that increases the productivity, efficiency and effectiveness of business operations and communication. We design, build and improve the infrastructure that ties the company together, and eventually serves our organisation with commitment, accountability, passion and teamwork.

Foreseeing the benefits of teamwork, the Chairman created two committees to advise on the technology related areas of projects and to guide the Group on I.T. strategy and operations. This year has been exciting for all Habtoorians with the 45th anniversary celebrations, new investments and grand openings. As we gear up for another great year ahead, we look forward to the growth and new challenges 2016 will bring.

Anoop Raj Information Technology Manager Al Habtoor Group



Khalaf Al Habtoor speaks to an audience of politicians, policymakers, businessmen and other influencers at the Ronald Reagan Building and International Trade Center in Washington DC

Call for Action: Khalaf Ahmad Al Habtoor speaks for justice

In his speech entitled, 'Call for Action', Khalaf Al Habtoor tackled key issues facing the Middle East including concerns over US-Iran relations and the escalating crises in Syria and Yemen, as well as the rising role of the GCC on the global stage. The two-day event, which ran from 14-15 October, took place in the Atrium Hall of the Ronald Reagan Building and International Trade Center in Washington DC.

The Chairman highlighted that the GCC is at a turning point and becoming a vital resource for global stability. On

the topics of Syria and Iraq, Al Habtoor described the tragic flow of refugees as a tsunami of desperate people, calling Bashar al-Assad to face the International Criminal Court, and not be given any easy exile.

He expressed his great interest in the ongoing U.S. presidential race, as he rightly believes that America's choice of president and his policies will affect the whole world.

Read the full speech transcript now available at www.khalafalhabtoor.net "As the American people prepare to elect a new president, a man or a woman who will influence the future of the world, it is important that voters begin scrutinising the presidential candidates through a new lens - one that is serious, positive and objective... Voters should look for a shrewd businessman, with economic knowhow, a candidate who will create jobs for them."



(L-R) Khalid Al Ali, Abdullah Al Mazrooei, Sultan Al Habtoor, Khalaf Al Habtoor and Sari Al-Mansoori

Al Habtoor City's outstanding debut

at Cityscape Global 2015

Al Habtoor City, a vibrant new neighbourhood in the heart of Dubai made a successful debut at the region's most influential real estate exhibition, Cityscape Global taking place at the Dubai World Trade Centre from 8-10 September 2015.

The Chairman of the Al Habtoor Group personally welcomed visitors on the first two days of the exhibition. He said, "I am proud to state that The Residence Collection, Al Habtoor City is the epitome of luxury unmatched with any other project in the world.

We are extremely delighted to present this unique, new luxury landmark in the heart of Dubai. Al Habtoor City will be an all-encompassing hospitality, residential and leisure destination in Dubai with unparalleled amenities."

Al Habtoor City at a glance

The Hotel Collection: Three 5-star Starwood branded hotels (The St. Regis Dubai, W Dubai - Al Habtoor City, and Westin Dubai, Al Habtoor City) offering more than 1,600 elegant rooms.

The Resident Collection: Three luxury residential towers comprising of 1.470 units including deluxe apartments, lofts, penthouses, ranging from 1-7 bedrooms.

The Leisure Collection: A permanent Las Vegas-style theatrical production for 1,400 spectators by Dragone - the leading cultural creation company in the world

And much more... An array of retail and leisure facilities lining The Boulevard and the Marina Promenade, including boutiques, stylish cafés, signature restaurants, and a tennis academy with four courts, including an air-conditioned court for year-round play. The new community with also incorporate a supermarket chain, a clinic and pharmacy, and more than 5,000 car secure parking spaces.





1. Cagla Buyukakcay 2. (L-R): Nasser Al Janahi, Sultan Al Habtoor, Roberta C. Jilfar, Cagla Buyukakcay, Khalaf Al Habtoor, Klara Koukalova, and Shiekha Al Janahi 3. Doubles winners Cagla Buyukakcay and Maria Sakkari 4. This year's organising team with Tournament Director and Head Coach, Kira Nagy

Turkey's Cagla Buyukakcay claims the singles and doubles titles at the AHTC

A double whammy for 6th seed Cagla Buyukakcay at the 18th Al Habtoor Tennis Challenge. The Turkish national claimed both the singles and doubles titles at the highly-anticipated event, which was held at the Habtoor Grand Beach Resort & Spa, Autograph Collection from November 9–14, 2015.

Buyukakcay defeated second seed Klara Koukalova from the Czech Republic 6-7, 6-4, 6-4 in an exciting singles final, lasting nearly 3 hours.

The 26-year-old was back on the court half an hour later battling it out alongside her Greek doubles partner Maria Sakkari to win the doubles title 7-6, 6-4, against her compatriot Ipek Soylu and her doubles partner Elise Mertens from Belgium - the number one seeds.

Buyukakcay said, "Dubai has been a lucky place for me and that is

why I wanted to make this a special tournament by winning it."

The trophy presentation was cut short by the tournament founder Khalaf Ahmad Al Habtoor in honour of the victims of the Paris and Beirut terror attacks which coincided with the event. "As humans we should never condone such behaviour." Al Habtoor said. "Instead we need to stand together united and get rid of such elements."



Baby News

Congratulations to Radwa Wagdi, our Media and Communications Executive and her husband Ahmed Abdul Azim. Administration Officer at the Al Faroog Omar Bin Al Khattab Mosque and Centre. They welcomed a healthy baby boy, Adam Ahmed Abdul Azim on April 15, 2015

Radwa reveals, "It is an experience that is impossible to fully describe. The closest I can come is to have your heart taken from you to live in another being - the child you have just given birth to. Your life is not your own any longer in the most profound and sacrificial and loving way possible. I could go one with flowery language, but there are really no adequate words to describe this."

Her husband, Ahmed adds, "When I saw Adam for the first time. I felt so scared but a few minutes later I had this huge overwhelming feeling of love and joy."

A special welcome to our new 'Habtoorians'



- 1. Chin Keuh Poh Director of Finance
- 2. Keith Parker Chief Operating Officer
- 3. Maria Cristina Secretary, Projects Department





SOCIAL MEDIA

Keep up-to-date with Group news, events and highlights.

Engage, share stories of our successes and invite friends to follow our official social media pages...



Habtorians, personalize your LinkedIn banner. Now available to download from the Al Habtoor Group Bulletin Board Facebook page: facebook.com/groups/AHGbulletin

CONNECT WITH US



Khalaf Ahmad Al Habtoor



Al Habtoor Group

















Al Habtoor City



Al Habtoor Polo Resort & Club







Habtoor Grand Beach Resort & Spa, Autograph Collection



Waldorf Astoria Dubai Palm Jumeirah















The St. Regis Dubai



The W Dubai - Al Habtoor City



The Westin Dubai, Al Habtoor City





















Al Habtoor Polo



Al Habtoor Tennis













EDUCATION



Al Shindagah Magazine



Emirates International Schools







Diamondlease







Al Habtoor Motors



Bentley Café and Boutique











Mitsubishi



Chery UAE, Al Habtoor Motors













JAC UAE, AI Habtoor Motors

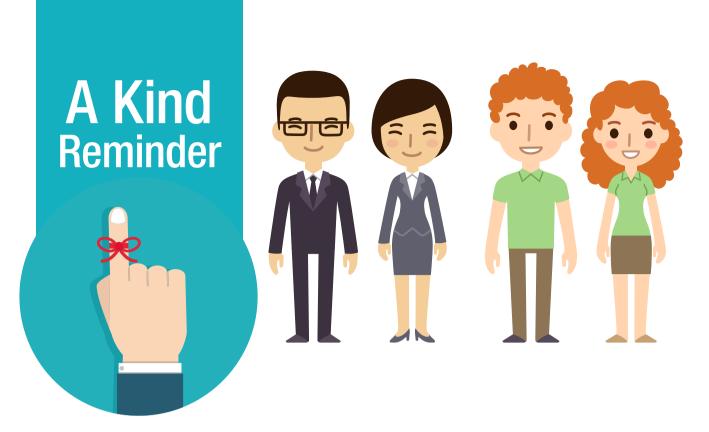


CarZone Megastore









Dress Code Policy

Your appearance is a reflection of the organisation and our work ethics. The management team would like to remind you that during working hours office-appropriate clothes and shoes must be worn. Personal appearance and grooming habits should also be taken into consideration.

Gentlemen are encouraged to wear local dress or suite or shirts with tie. No t-shirts, shorts or open shoes.

Ladies should wear local dress or respectable clothing. Dress and skirt lengths should be appropriate, knee lengh.

The Al Habtoor Group has a 'no jeans' policy. Jeans are not deemed respected business clothing. Tattoos should be covered up where possible.

If clothing fails to meet these standards, disciplinary action will be taken.

Visitor's Dress Code Policy



Visitors to the Al Habtoor Group Head Office are expected to wear appropriate business attire. If any guest is deemed to be inappropriately dressed by a member of the Al Habtoor Group they will not be permitted into the building.

This means no jeans, shorts, t-shirts or flip flops.



To win, answer the following question and email the answer to sawalef@habtoor.com Entries close Sunday, January 31, 2016.

What are the names of the three towers Residence Collection towers at Al Habtoor City?



- 1. Khalaf Al Habtoor at the official opening alongside Sujata Dutt, Roma Andrews and Joseph Rogan 2. The café's friendly staff
- 3. The boutique offers great gifts for family and friends

Launching the world's first Bentley Café & Boutique

The Bentley Café & Boutique is the place to browse through an exquisite collection of Bentley branded products or simply relax with a cup of coffee made from the world's best plantations...

The first of its kind in the UAE, the Bentley Café & Boutique has been designed to reflect the luxurious and exclusive Bentley identity. Located on the ground floor of Al Habtoor Business Tower, the café comprises of an indoor and outdoor seating lounge, a boutique featuring Bentley branded merchandise, and a Bentley vehicle showroom.

The Chocolatarie

Bentley Chocolates and Chocotarts are made from the finest Belgian Chocolate using French, Italian and Belgian fillings. Each piece is handmade in small quantities to maintain high quality and freshness, and use the finest ingredients, including pure cocoa butter and fresh nuts as per the unique Bentley recipes.

Location

Ground Floor,
Al Habtoor Business Tower
Tel: +971 4 4475365
Email: crm@bentleyemirates.ae
Opening hours:
8:00 am to 11:00 pm (Sat - Thur)
9:30 am to 11:00 pm (Friday)
Valet Parking available
Free Wi-Fi available



1. Bentley UAE brings unique laser illumination to Dubai in September 2. The latest heavyweights from FUSO break the ice at Ski Dubai

Bentley launches #BeExtraordinary

Dubai was chosen as one of the five locations in the world to be part of Bentlev's exciting relav laser illumination event as part of the 'Be Extraordinary' campaign. The Group's landmark hotel, the Habtoor Grand Beach Resort & Spa, Autograph Collection was the official venue for the laser installation.

The event was held to showcase Bentley's alorious automotive heritage. its exciting present and its promoting plans for the future. The overall campaign lasted five days with laser shows across cities including London, Moscow, Shanghai, New York and Dubai.

Let's Break the Ice" with FUSO

Al Habtoor Motors, the official dealer of Mitsubishi Fuso Truck & Bus Corporation (MFTBC) in the UAE introduces a new range of mediumduty trucks - FA, FI and heavy-duty trucks - FJ. FZ series. The special launch event "Let's Break the Ice" was held at Ski Dubai on November 18, 2015, Audience included Roland Schneider, President & CEO of Daimler Commercial Vehicles MENA reaion: Karl Hamer. Managing Director of Al Habtoor Motors, AHM senior management and curious many spectators!

"FUSO has always focused on the needs of the customer and here in the UAE the Fuso range has already

proved its reliability and profitability in the various sectors. With the allnew robust, fuel- efficient, rugged Fuso range, customers will now have a wider choice of quality vehicles for specialist roles, with significantly lower operating costs. Backed by Al Habtoor Motors efficient customer service support, it's a win-win situation for our customers." said Karl Hamer, Managing Director of Al Habtoor Motors.



Bentley Emirates unveils the much anticipated Bentayga 2016

Dubai International Motorshow

Al Habtoor Motors created a buzz amongst motor enthusiasts at the largest Motor Show in the MENA Region showcasing the latest from six different brands:

Bentley enthusiasts were in for a multiple surprises at Al Habtoor Motors' Bentley Emirates stand, taking the limelight with the first-ever SUV to be launched, the Bentayga 2016.

Also featured was the latest edition of the flagship of the Bentley range: the ultimate expression of performance and luxury, the Mulsanne Speed 2016. There will also be Bentley's remarkable sedan - Flying Spur 2016, the world's most stylish grand tourers - Continental GT Speed 2016 and GT V8 S Convertible 2016.

McLaren presented the debut of

the most exclusive 650S bespoke project to date which will be made available only to customers in the Middle East with production limited to five cars.

The 2016 Mitsubishi Outlander was not missing in the line-up of launches with a new face-lift, remarkable fuel efficiency, lots of standard features and over 100 improvements.

The Mitsubishi Stand also showcased some of the popular models in the line-up, which included the legendary Pajero, Lancer EX, Attrage, Mirage and ASX.

FUSO & Mitsubishi LCVs celebrated their success as the market leaders in the UAE and announce their appointment for the KSA market.

Chery features a stunning line-up of

Tiggo5 Comfort, Tiggo5 Luxury and the dynamically styled Tiggo3. As an added surprise, Al Habtoor Motors also featured the new Arrizo 7, the first car to be built on Chery's new platform, the iAUTO. The model is packed with technology, including keyless entry, cruise control, push-start button, electronic emergency brake and more.

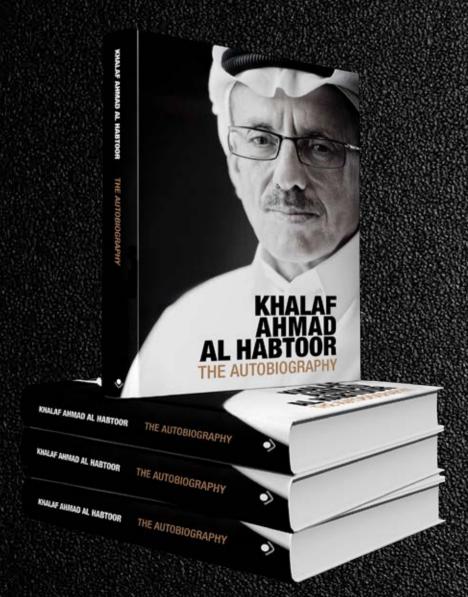
The new "C-Cloud" technology allows the car to be locked/unlocked and started via a smart phone app. The app will also have some diagnostics capabilities.

Last but not least, JAC prepared a triple surprise, launching the new model of the J4m, an affordable sedan, the new S3 and S5. Other JAC models featured in the stand included the popular J5 & J6 sedans, and the M1 & M5 MPVs.

KHALAF AHMAD AL HABTOOR THE AUTOBIOGRAPHY

Khalaf Ahmad Al Habtoor: The Autobiography is the provoking and inspiring chronicle of the life of a man who predicted his future simply by envisioning it.

Order your copy today at amazon.com (Hardcover & kindle Edition)







(L-R): Ziad Ida, Director of Community Relations and Safety of Al Habtoor Group alongside Sulaiman Abdul Khaleq, Board Member of Indemaj, and Hanne Al Gurg, CEO of Indemaj at the signing ceremony on August 4, 2015.

KAH Foundation donates AED 2 Million to INDEMAJ

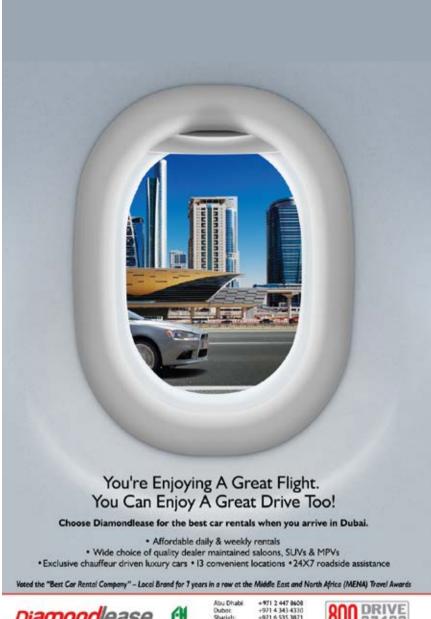
The Khalaf Ahmad Al Habtoor Foundation (KAHF) has generously committed a AED 2 million donation to INDEMAJ, an NGO under the Royal Patronage and Leadership of HRH Princess Haya Bint Al Hussein, the wife of HH Sheikh Mohammed Bin Rashid Al Maktoum, Vice-President and Prime Minister of the UAE, Ruler of Dubai.

The proceeds will go towards

establishing 12 Learning and Development Centres (LRC) in Government schools across the UAE. INDEMAJ's LRC projects are based on establishing resource centres within schools where students get the opportunity to develop the educational skills that they need for the 21st century.

Khalaf Ahmad Al Habtoor, Chairman of the Al Habtoor Group and Founder

of the KAHF, said, "This is a worthy cause. Giving students the right skillset for the future is imperative not only for the students, but also for our country. It ensures continuity. Programs like INDEMAJ arm students with the tools they need to reach their full potential. This initiative not only benefits students, but also teachers. It is important to keep up with new technology and methods of learning."





Sharjah

+971 4 343 4330 +971 6 535 3871

New "Habtoorian" joins



We are proud to announce the of Zaidun Abdallah appointment as the new General Manager of Diamondlease. Zaidun. a finance graduate, joined Diamondlease in May 2015 after 16 years at The HERTZ Corporation in the United States.

He brings with him over 20 years management and operations experience primarily in the rental and leasing Industry.

DIAMOND LEASE

Diamondlease

Growing with the UAE

Since June 2015, Diamondlease has experienced exceptional growth with short-term inbound rentals. Introducing strategic partnerships with various key international booking engines and agents, Diamondlease now has a greater reach than ever before, allowing it to provide the 'Diamondlease experience' to all travellers to the UAE. Travelling on an Emirates flight soon? Be on the lookout for the Diamondlease advert appearing in the November issue of the 'Open Skies Magazine' onboard all Emirates flights!

DL signs up **Telecomm** Giant

Diamondlease has recently been selected the preferred leasing supplier to the Emirates Telecommunications Corporation (ETISALAT), with an initial supply of 105 Mitsubishi L200 Pick Ups.

"We are delighted to have signed up such a reputed company like ETISALAT and it is testament to our growing ambition to be the best and preferred car leasing supplier in the UAE," said Zaidun Abdallah, GM of Diamondlease.



EIS-Jumeirah Primary School

to renovate in 2016

EIS-Jumeirah is excited to announce that it has launched a new building project for grades KG1, KG2, Year 1 and Year 2.

The new project has plans to build larger and better-equipped classrooms for the Early Years students and offer further admission to 900 students. The overall development will include specialised Science labs, modern music and drama rooms, unique Art rooms, indoor and outdoor play areas for Early Years

students and a separate designated play area for Years 1 and 2. The expansion will also comprise of a cafeteria, performance area, multipurpose hall, indoor activity zones, specialist library, ESL and SEN support areas and other significant improvements. The new classrooms for Years 1 to 3 will also be enlarged.

Walid Semaan, EIS Housing and Licensing Manager told us, "Our target for the opening of the new building is September 2016. As such, we will be relocating some of our existing students within the areas of the campus which remain unaffected. Rest assured that the reallocation of different campus zones to accommodate students has been done with great thought and consideration. This new arrangement was subject to a KHDA inspection and subsequent approval. Student safety and high quality learning remain my top priority."



EIS-Jumeirah hosts pink T-shirts fundraiser

The EIS - Jumeirah campus hosted a student fundraiser with the school's administration team on October 29, 2015. The proceeds went to support a session of chemotherapy for a cancer patient here in the UAE.

We spoke to Janine Badawy, Executive Assistant to the Director of Schools on why she believes it's important to spread awareness on breast cancer and preventive care. "Better now than sorry. Early discovery and detection

of the breast cancer by doing the regular testing has saved and will save thousands of lives. Never take life for granted, don't take the risk and have regular check-ups," Janine said.



Breast Cancer Walkathon at EIS-Meadows

Bravo to our Year 12 students from EIS-Meadows who organized a walkathon to raise awareness and funds for breast cancer research throughout the community on October 30, 2015. EIS Meadows celebrated the walkathon's 10th anniversary and marked this event

as an occasion dedicated to inspire and educate our local community about the perils of breast cancer.

In addition to the walkathon there were a variety of activities such as face and nail painting and old school

games, including musical chairs which turned into a fun competition between students and teachers. All proceeds made on the day went towards the UAE Red Crescent, who have established an account to facilitate donations to combat breast cancer.

EMIRATES INTERNATIONAL SCHOOLS



Outstanding IB Results at EIS-Jumeirah-English

The 2015 cohort of IB Diploma graduates EIS-Jumeirah have achieved outstanding results. The school average points score of 33 remained well above the international average. School Principal, David Hicks, said "We are delighted with the consistently high performance at EISJ. This is the third consecutive year that our Diploma average has been at 33 points or higher and in that time we have seen 26 students achieve 40 points or more. Arguably more impressive for a school, which is inclusive and diverse in its intake, is a consistent achievement of overall success with around 93% of our Year 13 cohort gaining the full Diploma, more than twenty of whom have been at the school since KG1."

Students from EIS-Jumeirah progress to prestigious universities worldwide with UK, US and Canadian universities being the preferred destinations for many. In recent years graduates have attended MIT, London School of Economics, King's College London, University of California (Berkeley), Stanford, Warwick, Pomona College, McGill and many other universities of high repute.





EIS students dream up the perfect car...

The entries in this year's 'Toyota Art Car Contest' included paintings of automobiles that scoop up floodwater, eco-vehicles powered by solar panels and rainbow-coloured cars that can make anyone happy. We're proud to say that our EIS students were amongst the top 30 finalists displaying their artwork from almost 1,000 entries.

Gymnast from EIS-Jumeirah on the winning podium

Basel Antar, Year 5 student from EIS-Jumeirah stands proud on the podium at 1st place gold medal in the InterGulf Gymnastics Competition. Basel competed on 4 apparatus and got 5 medals for the 4 apparatus, 3 gold, one silver and one bronze.

We're proud of his achievement – well done!



Promotion of peace through Education and Justice

Students and staff at EIS-Jumeirah met with Shaikh Dr. Muhammad Avada AI -Kobaisi Grand mufti at the Department of Islamic Affairs and Charitable Work in Dubai at the school campus on October 28, 2015.

More than 60 students from the Islamic Studies Department and parents attended the seminar, including members of staff, Philip Burgess, School Principal, Steve Hughes, High School Deputy Principal and Walid

Semaan, EIS Housing and Licensing Manager. The topic of the assembly was the promotion of peace through education and justice on the occasion of Hiirah and Ashoor.

The UAE Flag waves high and proud at Emirates International School



EIS-Jumeirah and EIS-Meadows each hosted grand celebrations and entertainment to celebrate this year's National Flag Day with more than 1.600 students and visitors at both schools.

This year's celebrations included a tribute to the culture and of this great nation the UAE, traditional Emirati dances and performances on the stage, traditional Emirati food, Henna painting, camel rides, and dressing up in traditional Emirati dresses.

Did vou know...

The flag of the UAE was adopted on December 2, 1971 The flag consists of the Pan-Arab colours red, green, white and black, which symbolise Arabian unity.

The flag of the UAE represents peace, honesty, hardiness, bravery, power, courage, hope, joy, love, optimism as well as the defeat of enemies and determination.





Standing (L-R): Tyrone Sinnamon, Complex Director of Engineering; Faiek El Saadani, Hotel Manager for The St. Regis Dubai; Peter Katusak-Huzsvar, General Manager for W Dubai - Al Habtoor City; Sian Navarro, Complex Director of Sales; Bernard Obaro, Complex Director of Finance; Khaled Ghaleb, General Manager of The Westin Dubai, Al Habtoor City; Stephane Buchholzer, Complex Director of Culinary; Dara Pinke, Complex Director of Human Resources; Candice D'Cruz, Complex Director of Marketing Seated (L-R): Amanda Schmiege, Complex Director of Spa; Vises Kith, Complex Director of Information Technology; Nathalie Massabki, Complex Director of Revenue; Andreas Oberoi, General Manager – Complex; Barbara Arensmeyer, Complex Director of Housekeeping; Craig Darby-Clark, Complex Director of Security.

Meet the management team

for Al Habtoor City's Hotel Collection

As the Al Habtoor City Hotel Collection paces towards completion, Starwood Hotels & Resorts introduces the management team of the three luxury hotels that it will operate in Al Habtoor City – Dubai's first-ever St. Regis (234 rooms), the UAE's first W hotel (356 rooms) and the largest Westin (1004 rooms) in the Middle East.

The three hotels, collectively present nearly 1600 rooms, 21 restaurants and lounges, two spas and three state-of-the-art ballrooms supported by 25 meeting rooms, are scheduled to open

in a staggered formation, starting with The St. Regis Dubai in November of this year, followed by W Dubai - Al Habtoor City and The Westin Dubai, Al Habtoor City.

For their introductory portrait, the new management team for the Hotel Collection gathered in the lobby of The St. Regis Dubai. Dressed in elaborate evening attire, the team paid tribute to the lavish legacy of the Astor family, founders of the original St. Regis, New York in 1904.

Leading the team and overlooking all three hotels as General Manager -

Complex, is luxury hospitality veteran, Andreas Oberoi. Since joining in September 2014, he has been focused on compiling an expert team from the ground up, to soon launch, operate and ensure service excellence.

Speaking of the team, Andreas Oberoi shared: "We have aimed to bring together a stellar team - one that reflects the UAE's highly diverse and multicultural society while bringing with them the strengths and expertise to position the three hotels and Al Habtoor City as the region's landmark hospitality destination."

2015 Constitution of the second of the seco

(L-R) Michelin star chef Heinz Beck and David Wilson, General Manager at the Waldorf Astoria Dubai Palm Jumeirah

In the limelight with two AAA Five Diamond Awards

The Waldorf Astoria Dubai Palm Jumeirah has been awarded the highly coveted AAA Five Diamond Award for in not one but two categories - hotel and contemporary Italian restaurant, Social by Heinz Beck. The AAA Five Diamond Award is the highest level of the AAA Diamond Ratings System for restaurants and lodgings administered by the American Academy of Hospitality Services (AAA).

Congratulations to the team at the Waldorf Astoria Dubai Palm Jumeirah on receiving this outstanding accolade!



Food & Safety accolade for the Habtoor Grand

The Habtoor Grand Beach Resort & Spa, Autograph Collection proudly received the "A" Grade Award at the 10th International Food Safety Conference presented by the Dubai Municipality Food Control Department on October 27, 2015.

(L-R) Dr. Sreekumari Ajith- Group Manager- Health and Food Safety Systems -Habtoor Hotels, Khalid Mohd Sharif Al Awadhi-CEO -Food Control Department & Chairman Dubai International Food Safety Conference, Dinil Sundar- Health and Food Safety Inspector- Habtoor Grand Beach Resort & Spa

New executive committee members



- 1. Frida Audi Director of Business Development
- 2. Jorg Meyer
 Director of Human Resources
- 3. Shobith Pal Director of Food and Beverage

HYGIENE CAMPAIGN



PROTECT YOURSELF FROM GERMS

Did you know that the most germ-contaminated items include your keyboard, remote control, kitchen sink and your toothbrush? Here are some tips from Helping.ae on how to keep the germs away...



Your Keyboard

Keyboards can be contaminated with a number of potentially harmful bacteria, making them a health hazard.

CLEAN TIP: Wash hands before and after using your keyboard or use hand sanitizer. Wipe the surface regularly with bleach or hand wipes.



The Kitchen Sink

The sink is where you wash your dishes, fruits and vegetables... But it could be dirtier than you think!

CLEAN TIP: Clean the surface of the kitchen sink with a mixture of bleach and water at least once a week.



Your TV Remote Control

It may surprise you that the surface of your TV remote control is among the dirtiest in the house.

CLEAN TIP: Use cleaning wipes regularly and make sure to wash your hands with soap for no less than 20 seconds.



Your Toothbrush

Bacteria thrives on moist surfaces such as toothbrushes.

CLEAN TIP: Place your toothbrush in an area where it can air and dry, not too close to the toilet! Replace your toothbrush once every 3 months.

And the WINNERS

are...





Theresa Panganiban, Secretary to CFO at the Al Habtoor Group head office

Rohit Garg, Director of Finance at Habtoor Hotels

Congratulations to our competition winners!

Here are the two lucky winners from our 2015 spring issue:

The winners of our last competition received a voucher for a free oil and filter service & a free car wash from SpeedFit courtesy of Al Habtoor Motors.

For your chance to win our next great prize, answer this issue's competition question on page 13

AL FAROOQ MOSQUE

Launching the first-ever Instagram series

Al Farooq Omar Bin Al Khattab Mosque and Centre launched its first-ever Instagram series entitled 'Nawafez' to coincide with this past Ramadan. The Instagram episodes include advice on how to lead your life in a virtuous way

with good morals and proper behaviour. The program is the first of its kind in the United Arab Emirates.

The mosque and centre also hosted several other special Ramadan activities throughout the Holy month, including daily lectures by Sheikh Fares, special sermons on the virtues of Ramadan for non-Arabic speakers and an Iftar program developed for Muslims and non-Muslims where over 30,000 meals were distributed.



Mosque welcomes Japanese delegation over Ramadan

The Al Farooq Omar Bin Al Khattab Mosque & Centre welcomed several thousands of visitors during the month of Ramadan, including individual groups of tourists.

A special group of Japanese women

visited the mosque on Friday June 19, 2015 to learn about the values of Islam and traditions of United Arab Emirates. Joining the group was well-known French fashion and beauty blogger Iwonka Bancerek who resides in Tokyo. They were

accompanied by a representative from Arabian Adventures, who works closely with Emirates Airlines and Dubai's Department of Tourism and Commerce Marketing (DTCM), which has dedicated employees to promote Dubai as a destination in Japan.





WINNER Accounts team: Crossing Horizons

The thought behind the artwork:

This painting depicts the theme regarding the infrastructural growth and improvement of Al Habtoor Group signature hotel situated on Sheikh Zayed Road.

This Metropolitan Hotel was an iconic landmark since the early 1970's thanks to the vision of our Chairman Khalaf Al Habtoor. Today, we are witnessing a new landmark with the birth of Al Habtoor City.

The migrating birds symbolizes the ambitious growth, hence Crossing Horizons...

Participants: Concept and theme by Premjith MP, Girish Pachat, Ibrahim Eljhwaby, Mariam Safa, Rifkhan Mohammed, Theresa Panganiban and Tushar Mirani.

"A big salute to our company for giving us the opportunity to explore our hidden talents and team spirit. As they say "In union there is strength" which was the secret for the success of "The Crossing Horizon" painting. Our team worked together towards a common vision "AHG progress and development".



WINNER IT team: Sailing Towards the Future

The thought behind the artwork:

The pessimist complains about the wind; the optimist expects it to change; we the realist - adjusts the sails. Boats represents our career journey as moving in one direction supporting each other towards reaching a common goal set by the vision of the Chairman. The darker colour of the sky represents the hardships that we have overcome through tirelessness and being steady in our approach. The brighter colour represents the future which we are sailing towards with consistency of our performance. The reflection represents our achievements and successes and reflects how we developed professionalism, maturity, confidence and self-esteem, and how we moulded our individual selves.

Participants: Anoop Raj, Jonathan Juan, Josephine Salonga, Maritoni Garcia, and Pavanan K.B.

"In the making, we discovered that our team had five artists: Picasso, Da Vinci, Berthe Morisot, Frida Kahlo and Michelangelo in each one of us. In Picasso (Jonathan) we saw that his work is unhurried, pensive and peculiarly striking. In Da Vinci (Anoop) we witnessed that his touch was so richly worked, glazing and dense. Vibrant coloring and visual clarity was what we could learn from Berthe's (Josephine) involvement. Frida's (Onie) touch on the canvas will definitely enable the eyes to come to rest there for hours together. And Michelangelo (Pavanan) would mesmerize the viewer with functional use of light in his strokes."



Media & Communications team: Media Madness

The thought behind the artwork:

This vibrant piece of artwork shows the 'zest for life' that is required to work in the Al Habtoor Group's Media & Communications Department.

We strive to be the best at what do, and have fun in the process. We are a team of nine from seven different countries working in harmony. Our differences in our skillsets and personalities are our strength.

The abstract design emphasizes our diversity. We believe this piece of work gives prominence to our empowerment, our momentum and our evolution.

Participants: Gilda Castro Rios, Inamul Bashir, Joanna Andrews, Liezl Reamillo, Michaela Podkovcik, Noura Badawi, Omnia Helal, Radwa Wagdi and Syed Ghousuddin.



Chairman's and Vice-Chairman's office: **True Colours**

The thought behind the artwork:

This painting portrays each of our different characteristics which is represented in this abstract artwork by the kaleidoscope of colours.

Participants: Vanessa De Caires, Camille Amor, Liz Tidd and Maria Hall.



Habtoor Hotels Team 1: Tree of Life

The thought behind the artwork:

We selected the Al Habtoor Group as our Tree of Life depicted in this picture. Trees occupy an important place in the life of man and provide us flowers, fruits, fodder for animals, wood for fire and furniture and shade from the scorching sun. They give us so many good things and yet we expect nothing in return.

Trees also play a vital role in purifying the air around us. They breathe in carbon dioxide and breathe out oxygen that sustains our life thus making this world a better place to live in. As such the Al Habtoor Group is our Tree of Life, with its various branches. We, as the Habtoor Hotels family, are one of them. The circles around the trees depict the diverse multicultural aspect of our unit, while the vibrant background colours represent our unique temperaments as we work around the Tree of Life.



Habtoor Hotels Team 2: Habtoor Hotels Picnic

The thought behind the artwork:

The inspiration came from our Zabeel Park team picnic which we had earlier in the year, with the fruits representing our productiveness, the vibrant colours highlight our energy, and the golden water jar is the life in Habtoor Hotels, with all of our names on it to represent us all as one family. The sequins add the fun and sparkle elements of our personalities!

Participants: Omar Khalaf, Kamal Naamani, Mahmoud Kamal, Chef Paul Hage, Rohit Garg, Laura Dickinson, Adeline Rodrigues, Abdelghani Chiha, Aileen Cantimbuhan, Albin Devasia, Ali Hamlil, Ijas Javed, Iman Ahmed Abdulla, Jamal Mohamed, Joaquim Fernandes, Kristine Azusano, Marc Gempes, Marium Saba, Moamen Abdelwahed, Matthieu Magery, Pushparaj Kotian, Mohammed Rais, Rayu Priolkar, Reshant Kundumkara, Sanjib Majumdar, Shady Albarado, Dr. Sreekumari Ajith, Wael Saadi, and Yoga Narasimha.



Administration team: Sunset

The thought behind the artwork:

"When I admire the wonder of a sunset, or the beauty of the moon, my soul expands in worship of the Creator." - Mahatma Gandhi

All of us like to witness the sunset every day. It is almost impossible to watch the sun set and not dream. When the sun goes down it is time to go home. So, we are leaving one family - our Al Habtoor Group family - for our other family at home. This is what our painting represents.

Participants: Atef Mousa, Charmaigne Cuachon, Fysal Bushaikhi and Riham Raouf.



Legal team: Taksim Trolley

The thought behind the artwork:

The painting is entitled 'Taksim Trolley' or Taksim Tram. This painting was the subject of much discussion and arduous work amongst our team members. We finally agreed on it for several reasons:

- It is beautiful.
- It is in the European part of Istanbul (Taksim Square to be precise) which is a wonderful meeting point of East and West.
- It signifies moving forward and progress.
- t is unique.

Participants: Ahmed Muharem, Akram Abu Elhuda, Amr Marie, and Mohammed Younes.



Risk Management & Audit team: A Touch of Nature

The thought behind the artwork:

The colour green signifies nature and growth. The idea behind this artwork is to add a touch of nature to a neutral place considering there are no windows in the cafeteria where it will be hung.

Participants: Chadi El Deek, Faisal Ayman Baroudi, Jim Labrador Valeras, Medhat Moheb, Naga Dandapani, Safeena Beegum, Subhro Chakraborti, Sunil Nampoothiri, Pavanan Khalatyl Bhaskaran and Vaidyanathan Ramanathan.



Projects & Engineering team: Environmental Fantasy

The thought behind the artwork:

In a world where water is scarce, where the polar ice caps have melted, where climate change is abrupt, depletion of natural resources, serious oil spills and deforestation, etc; a beautiful, clean and friendly environment is what we truly hope for. This painting is meant to be an escape that holds true for each and every one of us.

Participants: Yusef Shalabi, Martyn Wild, Ramesh Vaniyan, Sasi Vazhappilly, Maria Cristina, and Airis Bergin.



فريق المشاريع والهندسة: فانتازيا بيئية

الفكرة خلف العمل الفني: في عالم حيث أصبحت المياه نادرة، وتعرّضت قمم الجليد القطبية للذوبان، ومع تغيَّر المناخ الفجائي، واستنزاف الموارد الطبيعية، والتسرّبات النفطية الخطيرة وقطع الأحراج، إلخ.؛ نتطلع إلى بيئة جميلة ونظيفة وصديقة للإنسان. الهدف من هذا الرسم أن يكون فسحة هروب لكل واحد منا.

المشاركون:

<mark>يوسف شلبي،</mark> مارت<mark>ن</mark> وايلد، راميش فانيان، سازي فازابيلي، ماريا <u> کریستینا، أیریس برجین.</u>



فريق إدارة المخاطر والتدقيق المالي: لمسة من الطبيعة

الفكرة خلف العمل الفني:

يرمز اللون الأخضر إلى الطبيعة والنمو. الفكرة ه<mark>ي إض</mark>فاء لمسة من الطبيعة على مكان محايد، <mark>نظراً</mark> إلى أنه لا توجد نوافذ في الكافيتريا حيث سيُعنَّق الرسم.

المشاركون:

شادي الديك، أيمن بارودي, جي<mark>م ل</mark>ابرا<mark>دور فاليراس، مد</mark>حت محب، نجا دانداباني، سافينا بيغوم، سوبرو شكرابورت<mark>ي، سوني</mark>ل نامبوثيري، بافانان خلاتيل باسكران، فايدياناثان را<mark>مان</mark>اثان.



فريق الشؤون القانونية: ترام تقسيم

الفكرة خلف العمل الفني:

عنوان الرسم «ترام تقسيم». كان موضع الكثير من النقاش والعمل الدؤوب من قبل أعضاء الفريق. وقد اتفقنا على اعتماده لأسباب عدّة:

جميل.

تقع ساحة تقسيم في الجزء الأوروبي من اسطنبول، وتشكّل نقطة التقاء رائعة بين الشرق والغرب. يرمز الرسم إلى التقدّم والسير نحو الأمام. فريد من نوعه.

المشاركون:

<mark>أحمد محرم، أك</mark>رم أ<mark>ب</mark>و الهدى، عمر مرعي، محمد يونس.



فريق الإدارة: مغيب الشمس

الفكرة خلف العمل الفني:

«عندمًا أَتَأمَل روعة غُرو<mark>ب الش</mark>مس، أو جمال القمر ، تتَّسع روحي في عبادة الخالق» - المهاتما غاندي

نحَبِّ جميعنا مشاهدة غروب الشمّس يومياً. من ش<mark>به ال</mark>مستحيل أن نشاهد المغيب من دون أن نجلم. عندما تغيب الشمس، يحين وقت العودة إلى المنزل. إذاً نترك أ<mark>سرةً</mark> - أسرة مجموعة الحبتور -لنذهب إلى أسرتنا الأخرى فى المنزل. هذا ما يجسّده الرسم.

المشاركون:

عاطف موسی، شارمین کوا<mark>شون، فیصل بوشیخی</mark>، ریهام رؤوف.



فنادق الحبتور: نزهة فنادق الحبتور

<mark>الفكرة خلف</mark> العمل الفني:

استلهمنا الفكرة من النزهة التي قام بها فريق العمل في حديقة زعبيل في وقت سابق هذا العام، حيث تجسّد الثمرة إنتاجيتنا، وتسلّط الألوان الزاهية الضوء على طاقتنا، أما جرة الماء الذهبية فترمز إلى الحياة في فنادق الحبتور، وقد دُوِّنت أسماؤنا جميعاً عليها للإشارة إلى أننا أسرة واحدة. ويضيف اللمعان عنصراً ممتعاً ومتلاًلتاً يعبّر عن شخصياتنا!

المشاركون:

عمر خلف، كمال نعماني، محمود كمال، الشيف بول الحاء، روهيت جارج، لورا ديكينسون، أدلين رودريغز، عبد الغني شيحا، أيلين كانتيمبوهان، ألبين دفاسيا، علي همليل، إيجاس جاود، إيمان أحمد عبدالله، جمال محمد، جواكيم، فرنانديز، كريستين أزوسانو، مارك غيمبس، مريوم، سابا، مؤمن عبد الواحد، ماثيو ماغري، بوشباراج كوتيان، محمد ريس، رايو بريولكار، ريشانت كوندومكارا، سنجيب مجومدار، شادي ألبارادو، الدكتور سريكوماري أجيث، وأثل سعدي، يوغا ناراسيما.



فنادق الحبتور: شجرة الحياة

الفكرة خلف العمل الفني:

اخترنا في هذا الرسم تجسيد مجموعة الحبتور في صورة شجرة حياتنا. تحتل الأشجار مكانة مهمة في حياة الإنسان، فهي تؤمّن لنا الزهور والثمار، والعلف للحيوانات، والحطب للتدفئة، والمفروشات، كما يقينا ظلّها من أشعة الشمس الحارقة. تعطينا الأشجار الكثير من الأشياء الجميلة، ولا تتوقّع شيئاً في المقابل.

تؤدِّي الأشجار أيضاً دوراً حيوياً في تنقية الهواء من حولنا. فهي تمتص ثاني أكسيد الكربون وتطلق الأكسجين الذي يمدِّنا بالحياة، فتساهم بالتالي في جعل عالمنا مكاناً أفضل للعيش. بناءً عليه، مجموعة الحبتور هي شجرة حياتنا، مع أغصانها المتعدِّدة. ونحن، أسرة فنادق الحبتور، واحد من هذه الأغصان. تجسّد الدوائر حول الأشجار الجوانب الثقافية المتنوِّعة في فنادق الحبتور، حيث تمثّل الألوان النابضة بالحياة في الخلفية طبائعنا الفريدة من نوعها فيما نعمل حول شجرة الحياة.



فريق مكتب رئيس مجلس الإدارة ونائب رئيس مجلس الإدارة: ألوان حقيقية

الفكرة خلف العمل الفني: يجسّد هذا الرسم كل واحدة من خصائصنا المختلفة التي يُرمَز إليها بطيف الألوان في هذا العمل الفني التجريدي.

المشاركون: <mark>فا</mark>تيسا دو كير ، كاميل أمور ، ليز تيد ، ماريا هول.



فريق الإعلام والاتصالات: جنون الإعلام

الفكرة خلف العمل الفني:

يُظهر هذا العمل الفني النابض بالحياة، الحماسة والاندفاع المطلوبين للعمل في قسم الإعلام والاتصالات في مجموعة الحبتور.

نسعى جاهدين لإتقان عملنا، والاستمتاع في الوق<mark>ت نف</mark>سه. نحن فريق من تسعة أشخاص من سبع جنسيات مختل<mark>فة ون</mark>عمل معاً بانسجام تام. قوتنا هى فى <mark>تنوّع</mark> مهاراتنا ومزايا<mark>نا الش</mark>خصية.

يركِّز التصميم التجريدي على ت<mark>نوِّعنا</mark>. نحن ن<mark>عتبر أن ه</mark>ذا العمل يسلِّط الضوء على التمكين والز<mark>خم والتطور في</mark> القسم حيث نعمل.

المشاركون:

غيلدا كاسترو ريوس، إينامول بش<mark>ير،</mark> جوا<mark>نا أندرو</mark>ز، ليزل راميلو، ميكايلا بودكوفيتشك، نورا بدوي، أ<mark>منية هلال، رض</mark>وى وجدي، سيد غوسو الدين



فريق تكنولوجيا المعلومات: الإبحار نحو المستقبل

الفكرة خلف العمل الفنى:

<mark>المتشائم يشتكي من ال</mark>َّريح؛ الم<mark>تفائل</mark> يتوقَّع أن تتبدِّل؛ نحن <mark>الواقعيين نعدّل الأش</mark>رعة. ترمز المراكب إلى مسيرتنا المهنية <mark>حيث نسير في اتجا</mark>ه واحد وندعم بعضنا بعضاً في تقدّمنا نحو <u>هدف مشترك</u> بحسب الرؤ<mark>ي</mark>ة التي وضعها رئيس مجلس الإدارة. يمثّل لون السماء الغامق إلى المشقّات التي تخطّيناها من خلال العمل الدؤوب والثبات على نهجنا. أما اللون الأفتح فيجسّد <mark>المستقبل الذي نبحر نحوه بخطى ثابتة. ويرمز الانعكاس إلى</mark> إنجازاتنا ونجاحاتنا، واكتسابنا للمهنية والنضوج والثقة واحترام الذات، وقولية ذاتنا.

المشاركون:

أنوب راج، جوناثان جوان<mark>، جوز فين سالونغ</mark>ا، ماريتونى غارسيا، بافانان کیہ بی

«لدى العمل على الرسم، اكتشفنا أنه في داخل کل عضو فی الفریق بیکاسو ودافینشی وبرت موريسو وفريدا كاهلو ومايكل أنجلو. فى حالة بيكاسو (جوناثان)، رأينا أنه يعمل بتأنِّ شديد، ويستغرق في التفكير، فتكون النتيجة لافتة جداً. ولدى دافينشى (أنوب) لمسة غنية ومحروسة للغاية، لمسة من اللمعان والكثافة. أما برت (جوزفين) فتعلّمنا منها الوضوح البصرى واستخدام الألوان النابضة بالحياة. ولمسة فريدا (أونى) على القماش تسمح للناظر بأن يُمتّع نظره لساعات. ومايكل أنجلو (بافانان) يأسر الناظر إلى الرسم من خلال توظيف الضوء في

لمسات خاصة».



العريق المحاسبة: عبور الآفاق فريق المحاسبة: عبور الآفاق

الفكرة خلف العمل الفنى:

يعبّر هذا الرسم عن نمو البنّى التحتية، وتطوير فندق متروبوليتان التابِع لمجموعة الحبتور في شارع الشيخ زايد.

شكّل فندق متروبوليتان معلماً أساسياً منذ مطلع السبعينيات بفضل الرؤية التي وضعها رئيس مجلس الإدارة خلف الحبتور. واليوم، نشهد على ولادة معلم جديد من خلال مجمع الحبتور سيتي.

ترمز الطيور المهاجرة إلى النمو الطموح، ومن هنا عنوان العمل «عبور الأفاق»...

المشاركون:

الفكرة والموضوع من توقيع برمجيث؛ جيريش باشات، ابراهيم الغوابي، مريم صفا، رفقان محمد، تيريزا بانغانيبان، توشار ميراني

«تحية كبيرة لشركتنا لأنها منحتنا فرصة استكشاف مواهبنا المخفية وأهمية العمل الجماعي. يقال في الاتحاد قوة، وهذا كان سر نجاح الرسم الذي أنجزناه بعنوان عبور الآفاق؛ عمل فريقنا معاً نحو رؤية مشتركة: تقدّم مجموعة الحبتور وتطوّرها».





مسجد ومركز الفاروق

مسجد ومركز الفاروق يطلق سلسلة حلقات عبر «انستغرام»

أطلق مسجد ومركز الفاروق عمر بن الخطاب (رضي الله عنه) برنامجه الأول عبر موقع «انستغرام» بعنوان «نوافذ» خلال شهر رمضان المبارك. تتضمن الحلقات نصائح تساعدك على عيش أفضل والحفاظ على حسن الأخلاق والسلوك. يُشار إلى أنه

البرنامج الأول من نوعه في الإمارات العربية المتحدة.

استضاف المسجد والمركز أيضاً العديد من النشاطات الأخرى على امتداد الشهر الفضيل، أبرزها محاضرات يومية يلقيها

الشيخ فارس، وخطب خاصة حول فضائل رمضان موجّهة إلى الأشخاص الذين لا يتحدثون اللغة العربية، وبرنامج إفطار للمسلمين وغير المسلمين جرى خلاله توزيع أكثر من 30000 وجبة.





مسجد الفاروق يستقبل وفداً يابانياً في شهر رمضان

استقبل مسجد ومركز الفاروق عمر بن الخطاب (رضي الله عنه) آلاف الزوار خلال شهر رمضان المبارك، بما في ذلك مجموعات من السياح.

وزارت مجموعة من اليابانيات المسجد يوم الجمعة 19 يونيو2015 للاطّلاع على

قيم الإسلام وتقاليده في دولة الإمارات. وضم الوفد المدوّنة الفرنسية المعروفة عن الموضة والجمال، إيونكا بانسيريك، المقيمة في طوكيو. وكان برفقتهن مندوب عن شركة «المغامرات العربية» التي تعمل عن كثب مع طيران الإمارات ودائرة السياحة والتسويق التجاري في

دبي التي كلّفت موظفين ضمن طاقمها العمل على تسويق دبي في اليابان وتشجيع اليابانيين على زيارتها.



هم...





روهيت جارج، مدير المالية في فنادق <mark>الحبتور</mark>

تيريزا بانغانيبان، سكرتيرة المدير المالي في المقر الرئيسي لمجموعة الحبتور

تهانينا للفائزين في مسابقة العدد الماضي.

حصل كل منهم على قسيمة مجانية لخدمة الوقود والفلتر، وعلى غسيل سيارة مجاني من «سبيدفت» التابعة لشركة الحبتور للسيارات...

كي تحصلوا على فرصة الفوز بمزيد من الجوائز القيمة، أجيبوا على مسابقة هذا العدد في الصفحة 13.

حملة النظافة



احمى نفسك من الجراثيم

هل تعلم أن لوح المفاتية في الحاسوّب وجهاز التحكّم عن بعد والحوض في المطبغ وفرشاة الأسنان هي من الأشياء الأكثر تلوّثاً بالجراثيم؟ إليك بعض الإرشادات من موقع Helping.ae للوقاية من الجراثيم...



لوح المفاتيح

يمكن أن يتلوِّث لوح المفاتيح بعدد من الجراثيم التي قد تكون مؤذية، وبالتالى تهدِّد صحة الإنسان.

إرشادات التنظيف: اغسل يديك جيداً قبل استخدام لوح المفاتيح وبعد الانتهاء من استخدامه، أو استعمل سائل تعقيم اليدين. امسح سطح اللوح بانتظام بواسطة مادة معقّمة أو المناديل الميلّلة.



الحوض

في الحوض نغسل الأطباق والغواكه والخضار لكن يمكن أن يكون أكثر اتساخاً مما قد يخطر في بالك!

إرشادات التنظيف: نظّف سطح المجلى بالماء والمواد المعقّمة مرة على الأقل في الأسبوع.



جهاز التحكم عن بعد

قد تُفاجأ عندما تعلم أن سطح جهاز التحكم عن بعد هو على الأرجح الأكثر اتساخاً بين أغراض المنزل.

إرشادات التنظيف: استعمل المناديل المبللة بانتظام، واحرص على غسل يذيك بالصابون لمدة لا تقل عن 20 ثانية.



فرشاة الأسنان

تنتشر الجراثيم على الأسطح الرطبة مثل فرشاة الأسنان

إرشادات التنظيف: ضع فرشاة الأسنان في مكان معرِّض للهواء كي تجفّ-ولا تضعها على مسافة قريبة جداً من المرحاض! استبدل فرشاة الأسنان كل شهر.

وديفيد ويلسون، مدير عام فندق والدورف أستوريا دبى بالم جميرا

(من اليسار إلى اليمين) الشيف هينز بيك الحائز على جائزة ميشلان



والدورف أستوريا دبى يفوز بجائزة الماسات الخمس

فاز فندق والدورف أستوريا دبى بالم جميرا بجائزة الماسات الخمس المرموقة من «الأكاديمية الأمريكية لخدمات الضيافة» (AAA)، عن فتُتَين: الفندق والمطعم الإيطالي المعاصر «سوشال» من هينز بيك. يشار إلى أن جائزة الماسات الخمس هي التصنيف الأعلى في نظام التصنيف الماسي الخاص بالمطّاعم والغرف المفروشّة، والذي تضعه «الأكاديميةُ الأمريكية لخدمات الضيافة» (AAA).

تهانينا لفريق العمل فى فندق والدورف أستوريا دبى بالم حميرا على فوزه بهذه الحَّائزة المرموقة!

منتجع وسبا حبتور جراند يتسلم جائزة من المؤتمر الدولى لسلامة الأغذية

تسلَّمَ منتجع وسيا حيتور حراند، أوتوغراف كولكشن بكل فخر جائزة الدرجة «أ» في المؤتمر الدولى العاشر لسلامة الأغذية من تنظيم قسم مراقبة الغذاء في بلدية دبي، فى 27 أكتوبر 2015.

(من اليسار إلى اليمين) الدكتور سريكوماري أجيث، مدير مجموعة نظم الصحة وسلامة الأغذية في فنادق الحبتور؛ خالد محمد شريف العوض، الرئيس التنفيذي لقسم مراقبة الأغذية ورئيس مجلس إدارة مؤتمر دبى الدولى عن سلامة الأغذية؛ دينيل سوندار ، مغتّش الصحة وسلامة الأغذية في منتجع وسبا

تعيين ثلاثة أعضاء جدد في مناصب تنفيذية





- 1. فريدا عوده، مدير إدارة تطوير الأعمال
 - 2. جورج ماير، مدير الموارد البشرية
- 3. شوبيث بال، مدير الأغذية والمشروبات



وقوفاً (من اليسار إلى اليمين): تيرون سينامون، مدير الهندسة في المجمع؛ فايق السعدني، مدير فندق سانت ريجيس دبي؛ بيتر هاتوساك-هوسفار، مدير عام فندق دبليو دبي-الحبتور سيتي؛ سيان نافارو، مديرة المبيعات في المجمع؛ برنارد أوبارو، مدير المالية في المجمع؛ خالد غالب، مدير عام فندق ويستن دبي-الحبتور سيتي؛ ستيفان بوكولزر، مدير المطبخ في المجمع؛ دارا بينك، مديرة الموارد البشرية في المجمع؛ كانديس دكروز، مديرة التسويق في المجمع

جلوساً (من اليسار إلى اليمين): أماندا شمييج، مديرة السبا في المجمع؛ فيسيس كيث، مدير تكنولوجيا المعلومات في المجمع؛ ناتالي مسابكي، مديرة العائدات في المجمع؛ أندرياس أوبروى، مدير عام المجمع؛ باربرا أرنسماير، مديرة تدبير الشؤون الفندقية في المجمع؛ كرايغ داربي-كلارك، مدير الأمن في المجمع

تعرّفوا إلى الفريق الإداري في فنادق الحبتور سيتى

فيما يشارف العمل على المجموعة الفندقية في مجمع الحبتور سيتي على الانتهاء، كشفت فنادق ومنتجعات ستاروود عن الفريق الإداري في الفنادق الفخمة الثلاثة: أول فندق سانت ريجيس في دبي (234 غرفة)، وأول فندق دبليو في دولة الإمارات (356 غرفة)، وأكبر فندق ويستن (1004 غرف) في الشرق الأوسط.

تضم الفنادق الثلاثة مجتمعةً نحو 1600 غرفة و21 مطعماً ولاونج، ومركزي سبا، وثلاث صالات متطورة مع 25 قاعة اجتماعات، وقد تم افتتاح فندق سانت ريجيس في

الربع الأخير من العام الجاري، وسوف يتم تباعاً افتتاح فندقَي دبليو دبي الحبتور سيتي وويستن دبي، الحبتور سيتي.

والتقط الفريق الإداري الصورة التذكارية في مدخل فندق سانت ريجيس دبي، وارتدى أعضاؤه أزياء سهرة أنيقة، في تحية إلى إرث عائلة أستور التي أسست فندق سانت ريجيس في نيوپورك عام 1904.

يتوّلى المدير العام أندرياس أوبروي، المتمرّس في قطاع الفنادق الفخمة، قيادة الفريق والإشراف على الفنادق الثلاثة. يركّز

أوبروي منذ انضمامه إلى فريق العمل في سبتمبر 2014، على تشكيل فريق متخصّص من أجل تدشين الفنادق في وقت قريب وتشغيلها والسهر على تفوّق الخدمة.

قال أوبروي عن الفريق: «سعينا إلى تشكيل فريق متميّز يعكس المجتمع الشديد التنوع والمتعدد الثقافات في دولة الإمارات، مع التمتع بالكفاءات والخبرات اللازمة لجعل الفنادق الثلاثة ومجمع الحبتور سيتي العنوان الأبرز للضيافة في المنطقة».



تعزيز السلام عن طريق التعليم والعدالة

التقى الطلاب وفريق العمل في مدرسة الإمارات الدولية-جميرا الشيخ الدكتور محمد عبادة الكبيسي، كبير المفتين بدائرة الشؤون الإسلامية والعمل الخيري فى دبى، فى حرم المدرسة فى 28 أكتوبر

.2015

وحضر أكثر من ستين طالباً من قسم الدر اسات الإسلامية الندوة مع ذويهم، وكان بين الحضور أيضاً مدير المدرسة فيليب بورغس، ونائب مدير القسم الثانوي،

ستيف هيوز، ومدير السكن والتراخيص، وليد سمعان. وكان موضوع الندوة، التي نظمت يمناسية السنة الهجرية وذكري عاشوراء، تعزيز السلام عن طريق التعليم والعدالة.

علم الإمارات يرفرف عالياً فی مدرسة الإمارات الدولية



نظَّمت مدرسة الإمارات الدولية بفرعَيها - جميرا وميدوز احتفالات كبرى وأنشطة ترفيهية بمناسبة يوم العلم، بمشاركة أكثر من 1600 طالب وزائر في المدرستين.

وتضمّنت الاحتفالات لهذا العام تحية إلى الثقافة التي تتميز بها هذه البلاد العظيمة، ورقصاً إماراتياً تقليدياً، وعروضاً على المسرح، فضلاً عن أطباق إمار اتية تقليدية، وركوب الجمال، وارتداء الأزياء الإماراتية التقليدية.

هل تعلم...

اعتُّمد علم دولة الإمارات في الثاني من ديسمبر 1971. يتألف العلم من ألوان الأحمر والأخضر والأسود والأبيض التى ترمز إلى الوحدة العربية.

يجسّد علم دولة الإمارات السلام والنزاهة والصلابة والبسالة والقوة والشجاعة والأمل والغرح والحب والتفاؤل، فضلاً عن هزم الأعداء وقوة

مدرسة الإمارات الدولية



تغوُّق في نتائج البكالوريا الدولية في مدرسة الإمارات الدولية-جميرا

حقّقت دفعة 2015 في مدرسة الإمارات الدولية-حميرا نتائج ممتازة في امتحان شهادة البكالوريا الدولية. فقد بلغ معدّل العلامات التى حصل عليها طلاب المدرسة 33 نقطة، متخطَّباً المعدل الدولي. وقد علَّق مدير المدرسة ديفيد هيكس: «نحن مسرورون جداً بالأداء العالى الذي يواظب طلاب مدرسة الإمارات الدولية-حميرا على تقديمه. للعام الثالث على التوالي، يصل معدل العلامات إلى 33 نقطة أو أكثر ، وقد نال 26 طالباً، على امتداد الأعوام الثلاثة، 40 نقطة أو أكثر. ولعل الإنجاز الأكبر بالنسبة إلى مدرسة شاملة ومتنوّعة بمناهجها التعليمية، يتمثِّل في تسحيل نسبة نجاح عالية بصورة متواصلة، تصل إلى نحو 93 في المئة لدى طلاب السنة الثالثة عشرة الذيَّن حصلوا على الشهادة كاملة، مع الإشارة إلى أن أكثر من عشرين في المئة منهم مسجّلون في المدرسة منّذ صف الا وضة الأولى ،».

سوف ينتقل عددٌ من طلاب مدرسة الإمارات الدولية جميرا للدراسة في جامعات مرموقة في مختلف أنحاء العالم، لا سيما في المملحة المتحدة والولايات المتحدة وكندا. وفي الأعوام الأخيرة، توجّه خرّيجون من المدرسة لمتابعة تحصيلهم العلمي في معهد مساتشوستس للتكنولوجيا، وكلية لندن للاقتصاد، وكينغز كولدع في لندن، وجامعة كاليفورنيا (بركلي)، وجامعة ستانفورد، وجامعة وارويك، وبومونا كولدج، وجامعة ماكجيل وسواها من الحامعات الذائعة الصبت.

طلاب مدرسة الإمارات الدولية يضعون تصور للسيارة المثالية

تضمّنت الرسوم المشاركة في مسابقة «تويوتا» الفنية عن السيارات تجرف مياه Car لهذا العام، رسوماً لسيارات تجرف مياه الفيضانات، ومركبات بيئية تعمل بواسطة ألواح الطاقة الشمسية، وسيارات بألوان قوس قرح يمكن أن تزرع الفرح في قلوب الجميع. نفتخر بأن نعلن أن طلاب مدرسة الإمارات الدولية كانوا بين الأشخاص الذين عرضوا أعمالهم الفنية، ومن أصل نحو ألف رسم، جرى اختيار ثلاثين للمشاركة في النهائيات.





لاعب جمبار من مدرسة الإمارات الدولية جميرا على منصة التتويج

باسل أنطار، طالب الصف الخامس في مدرسة الإمارات الدولية جميرا، يقف فخوراً على المنصة بعد حلوله في المرتبة الأولى وفوزه بالميدالية الذهبية في مسابقة الجمباز لدول الخليج. شارك باسل في ألعاب عدّة في المسابقة، ونال خمس ميداليات، ثلاثة ذهبية وواحدة فرونزية.

نعتز ّكثيراً بالإنجاز الذي حقّقه -أحسنت!



مدرسة الإمارات الدولية-جميرا تستضيف حملة لجمع التبرعات عبر شراء القميص الزهرى

استضافت مدرسة الإمارات الدولية-حميرا حملة نظّمها الطلاب لجمع التبرعات من الطاقم الإداري في المدرسة في 29 أكتوبر 2015. وعاد ريّع الحملة لتسديد تكاليف جلسة بالعلاج الكيميائي لإحدى مريضات السرطان في الإمارات العربية

وقد تحدّثنا مع جنين بدوى، المساعد التنفيذي لمدير مدرسة الإمارات الدولية، حول أهمّية نشر التوعية عن سرطان الثدى والعناية الوقائية. وقالت بدوى في هذّا

المتحدة.

الإطار: «من الأفضل استباق الأمور بدلاً من الندم لاحقاً. فالاكتشاف المبكر لسرطان الثدى من خلال الفحوص الروتينية، ساهم ولا يزال في إنقاذ آلاف الأرواح. لا يجب التهاون أو المخاطرة، بل بحب الخضوع للفحوصات اللازمة بصورة منتظمة».



مسيرة للتوعية حول سرطان الثدى فى مدرسة الإمارات الدولية-ميدوز

نحيى طلاب الصف الثاني عشر في مدرسة الإمارات الحولية-ميحوز الذين نظّموا مسيرة لنشر التوعية وجمع التبرعات دعمأ للأبحاث حول سرطان الثدى، في حرم المدرسة في 30 أكتوبر 2015. واحتفل الطلاب بالذكّري العاشرة لانطلاقة المسيرة التي تهدف إلى إلهام

المجتمع المحلى وتثقيفه حول مخاطر سرطان الثدى.

فضلاً عن المسيرة، نُظِّمت مجموعة متنوعة من الأنشطة مثل الرسم على الوجوه والأظافر، وألعاب مدرسية قديمة منها لعبة الكراسى الموسيقية التي

تحوّلت إلى مسابقة ممتعة بين الطلاب والمعلّمين. وقد عاد ريع المسيرة والأنشطة لدعم الهلال الأحمر الإماراتي الذى أنشأ حساباً مصرفياً لتسهيل التبرع من أجل مكافحة سرطان الثدى.



تجديد القسم الابتدائي في مدرسة الإمارات الدولية-جميرا في 2016

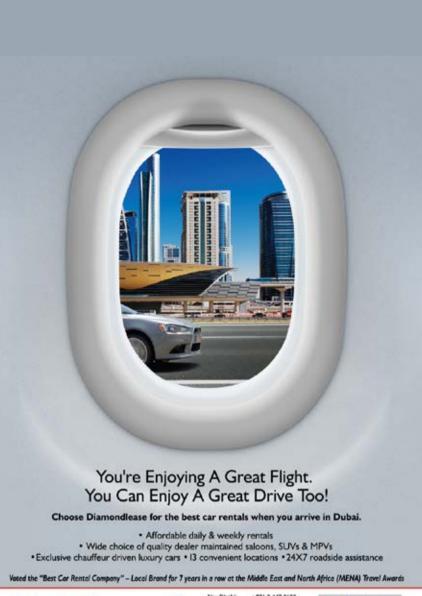
يسرّ مدرسة الإمارات الدوليةجميرا الإعلان عن إطلاق مشروع كبير لتجديد قاعات التدريس في الروضتين الأولى والثانية، والابتدائي الأول والثاني.

يهدف المشروع الجديد إلى بناء قاعات تدريس أكبر حجماً وأفضل تجهيزاً لطلاب السنوات الأولى. ويتضمن أيضاً إنشاء مختبرات علمية متخصصة، وقاعات حديثة للموسيقى والتمثيل الدرامي، وقاعات للفنون فريدة من نوعها، ومساحات للعب مغلقة ومفتوحة مخصصة لتلاميذ

الروضتين الأولى والثانية، ومساحة منفصلة للعب مخصصة لطلاب الابتدائي الأول والثاني. كما تشمل التوسعة كافتيريا، وقاعة للأداء، وصالة متعددة الأغراض، ومناطق مغلقة للأنشطة، ومكتبة متخصصة، وقاعات مخصصة لدعم الطلاب فوي الاحتياجات الخاصة والطلاب الذين يدرسون الإنجليزية كلغة ثانية، فضلاً عن تحسينات مهمة أخرى. وسوف يتم أيضاً توسيع قاعات التدريس الجديدة من الأول الإبتدائي حتى الثالث الابتدائي.

الإبتدائي كناي النائد السكان المدائي. وقال لنا وليد سمعان، مدير السكان

والتراخيص في مدرسة الإمارات الدولية:
«نتطلع إلى افتتاح المبنى الجديد في
سبتمبر 2016. لهذا سنعمد إلى نقل
بعض الطلاب إلى المناطق التي لن تخضع
للترميم في حرم المدرسة. كونوا على
يقين بأن إعادة توزيع المناطق المختلفة
في حرم المدرسة لاستيعاب الطلاب تمّت
بكثير من التروّي والتأتّي. وقد خضع هذا
الترتيب الجديد للتفتيش من هيئة المعرفة
والتنمية البشرية التي أعطت موافقتها
عليه. تبقى سلامة الطلاب والتعليم الفائق





Abu Dhabi Dubai: Sharjah: +971 4 343 4330 +971 6 535 3871 971 9 223 2774

داىموندلىس تتعاقد مع عملاق الاتصالات

دايموندليس

منذ يونيو 2015، شهدت دايموندليس نموأ استثنائياً في قطاع تأجير السيارات للوافدين إلى دولة الإمارات. وقد أقامت شراكات استراتيجية مع العديد من محركات ووكلاء الحجز الدوليين الأساسيين، ما ساهم فی تعزیز انتشارها، بحیث باتت

قادرة على تقديم «تحرية دايموندليس» لجميع المسافرين إلى دولة الإمارات. هل

تسافر قريباً على متن طيران الإمارات؟ ابحث

عن إعلان دائموندليس المنشور في عدد

نوفمبر من مجلة Open Skies المتوافرة

على متن جميع رحلات طيران الإمارات!

دايموندليس

تحلق في السماء

اختيرت دايموندليس مؤخرأ الجهة المفضّلة لتأمين السيارات إلى شركة اتصالات الإماراتية عن طريق التأجير، وقد تضمّنت الصفقة الأولى 105 شاحنة «بيك آب» من طراز «منتسوييشي إل روح». وعلّق زيدون عبدالله، مدير عالم «200 دايموندليس قائلاً: «يسرّنا كثيراً أن نوقّع عقداً مع شركة ذائعة الصيت مثل اتصالات، وهذا خير شاهد على سعينا الدؤوب كى نكون الشركة الأفضل لتأجير السيارات في الامارات العربية المتحدة».

«حبتوری» جدید ینضم إلی أسرتنا



نعتزُّ بالإعلان عن تعيين زيدون عبدالله مديراً عاماً حديداً لشركة دايموندليس. انضم عبدالله الذي تخصّص في المالية، إلى دايموندليس في مايو 2015 بعد عمله في شركة «هرتز» فَى الولايات المتحدة طيلةً 16 عاماً. وفي رصيده خبرة أكثر من 20 عاماً في الإدارة والعمليات لا سيما في قطاع التأحير .

Diamondlease

مؤسسة خلف أحمد الحبتور للأعمال الخيرية





(من اليمين إلى اليسار) هنا القرق، الرئيس التنفيذي لمؤسسة اندماج، سليمان عبد الخالق، عضو مجلس الإدارة في مؤسسة اندماج، زياد عيدة، مدير إدارة شؤون المجتمع والأمن خلال مراسم التوقيع في 4 أغسطس 2015.

مؤسسة خلف أحمد الحبتور للأعمال الخيرية تتبرع بمليونَى درهم لمؤسسة اندماج

تبرّعت مؤسسة خلف أحمد الحبتور للأعمال الخيرية بمبلغ مليوني درهم لمؤسسة «اندماع»، وهي منظمة غير حكومية بقيادة ورعاية صاحبة السمو الملكي الأميرة هيا بنت الحسين، حرم صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي.

سوف يُخصَّص هذا المبلغ لإنشاء 12 مركزاً

للتعليم والإنماء في المدارس الحكومية في مختلف أنحاء الإمارات العربية المتحدة. تستند هذه المبادرة إلى إنشاء مراكز للموارد داخل المدارس حيث يحصل الطلاب على فرصة تطوير المهارات التربوية التي يحتاجون إليها في القرن الحادي والعشرين.

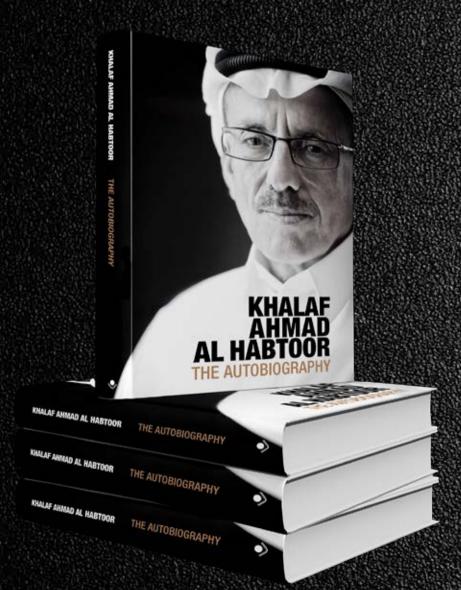
قال خلف أحمد الحبتور، رئيس مجلس إدارة مجموعة الحبتور ومؤسس مؤسسة خلف أحمد الحبتور للأعمال الخيرية: «إنها

قضية نبيلة. تزويد الطلاب بالمهارات المناسبة للمستقبل أمرُ ضروري ليس للطلاب وحسب، إنما أيضاً لبلادنا. فهو يؤمّن الاستمرارية. تمنح البرامج على غرار اندماج الطلاب الأدوات التي يحتاجون إليها لتحقيق طاقاتهم كاملة. هذه المبادرة لا تعود بالفائدة على الطلاب وحسب، إنما أيضاً على المعلمين. من المهم مواكبة التكنولوجيا الجديدة ووسائل التعليم الحديثة».

KHALAF AHMAD AL HABTOOR THE AUTOBIOGRAPHY

Khalaf Ahmad Al Habtoor: The Autobiography is the provoking and inspiring chronicle of the life of a man who predicted his future simply by envisioning it.

Order your copy today at amazon.com (Hardcover & kindle Edition)





بنتلي الإمارات تكشف عن سيارة «بنتايغا» 2016 المنتظرة

معرض دبی الدولی للسیارات

أثارت شركة الحبتور للسيارات ضجة في أوساط عشّاق السيارات في معرض السيارات الأكبر في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، حيث عرضت أحدث الابتكارات في ست علامات تجارية مختلفة:

كان عشَّاق بنتلي على موعد مع مفاجآت متعددة في منصة بنتلي الإمارات التابعة لشركة الحبتور للسيارات، والتي خطفت الأضواء من خلال إطلاق أول سيارة رباعية الدفع من بنتلي، «بنتايغا» 2016. وعُرض أيضاً الطراز الأحدث من سيارات بنتلي: «مولسان سبيد» 2016، النموذج الركاب اللافتة من بنتلي، «فلاينغ سبور» الركاب اللافتة من بنتلي، «فلاينغ سبور» الأكثر أناقة في العالم - «كونتيننتال جي تي سبيد» 2016 و»جي تي في 8 كونفرتيبل» 2016

كما أطلقت سيارات مكلارين مشروع «650 إس» الأكثر حصرية حتى تاريخه والذي سيتوافر فقط للعملاء في الشرق

الأوسط من خلال تصنيع خمس سيارات فقط.

من المعروضات أيضاً سيارة «أوتلاندر» 2016 من ميتسوبيشي، مع تجديد في الشكل، وفعالية لافتة في استهلاك الوقود، والكثير من المزايا المعيارية وأكثر من مئة تحسين. وعرضت منصة ميتسوبيشي أيضاً النماذج الرائجة مثل سيارة «باجيرو» الأسطورية، و»لانسر إي إكس»، و»أتراج»، و»ميراج»، و«أيه إس إكس».

احتفلت الآليات التجارية الخفيفة من «فوسو» و»ميتسوبيشي» بنجاحها في تصدِّر السوق في الإمارات العربية المتحدة، وأعلنت عن توسِّعها نحو السوق السعودية.

قدّمت شيري نماذج رائعة: «تيغو 5 كومفورت» و»تيغو ٥ لاكجيري» و»تيغو ٥» أدات الأسلوب الديناميكي. وكمفاجأة إضافية، عرضت الحبتور للسيارات أيضاً سيارة «أريزو 7» الجديدة، وهي السيارة

الأولى التي صُنعت على منصة شيري الجديدة، ÄUTO. هذا النموذج مجهّز بأحدث التقنيات، منها ميزة الدخول من دون مفتاح، ومثبّت السرعة، وزر تشغيل المحرك، ومكابح الطوارئ الإلكترونية وسواها. تسمح تكنولوجيا C-Cloud بفتح قفل السيارة وإغلاقه وتشغيل المحرّك بواسطة تطبيق يمكن تحميله على الهواتف الذكية. كما يتمتع هذا التطبيق ببعض المزايا الشخصية.

أخيراً وليس آخراً، حضْرت جيه أيه سي مفاجأة ثلاثية، عبر إطلاق النموذج الجديد «جيه 4 إم»، وهو عبارة عن سيارة ركاب بسعر مقبول، ونموذجي «سي 3» وسي 5». ومن النماذج الأخرى التي غُرضت في المنصة سيارتا الـ»سيدان»، «جيه 5» و»جيه 6»، اللتان تلقيان رواجأ واسعاً، والسيارتان المتعددتا الأغراض «إم 5» و»إم 5».



1.بنتلى الإمارات تزيّن دبى بإضاءة فريدة بالليزر في سبتمبر 2 أحدث شاحنات الأوزان الثُقيلة من فوسو تكسر الْجليد في سكى دبي

بنتلي تطلق حملة «كن استثنائياً»

اختيرت دبى واحداً من خمسة مواقع في العالم للمشاركة في حملة «كن استثنائياً» للإضاءة بواسطة الليزر. وقد اختير منتجع وسبا حبتور جراند- أوتوغراف كولكشن المكان الرسمى لإضاءته بالليزر.

وكان الهدف من هذا الحدث تسليط الضوء على إرث بنتلى العظيم في عالم السيارات، وحاضرها المتألق، وخططها التوسعية في المستقبل. وقد استمرت الحملة خمشة أيام وشملت عروضأ بالليزر في مدن عدة منها لندن وموسكو وشنغهای ونیوپورك ودبی.

«فلنكسر الجليد» مع فوسو

أطلقت شركة الحبتور للسيارات، الوكيل الرسمى لشركة ميتسوبيشي فوسو للشاحنات والحافلات في دولة الإمارات، مجموعة جديدة من الشاحّنات المتوسطة الحجم - «إف أيه» و»إف آى» - والشاحنات الثقيلة - «إف جيه» وإف زى»ً. وقد أقيم حفل الإطلاَّق تحتّ عنوان «فلنكّسر الجليد» في منتجع سكي دبى فى 18 نوفمبر 2015. وكان بين الحُضور (رونالد شنايدر، الرئيس والمدير التنفيذي في شركة دايملر للمركبات التحارية-منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا؛ وكارل هامر، مدير عام الحبتور للسيارات، وكبار المديرين في شركة الحبتور للسيارات، فضلاً عن عدد كبير من المتفرجين!

وقال هامر: «لطالما ركّزت فوسو على احتياجات العملاء، وهنا في دولة الإمارات، أثبتت مركبات فوسو موثوقيتها

ومنافعها في القطاعات المختلفة. فمن خلال شاحنات فوسو الجديدة المتينة والمقتصدة في استهلاك الوقود، أصبح لدى العملاء خيار أوسع من الآليات الفائقة الجودة ذات الاستعمالات المتخصصة، مع خفض كبير لتكاليف التشغيل. لا شك في أن عملاءنا هم الرابحون دائماً، لا سيما وأن شارى هذه الآليات يستفيدون من خدمة العملاء الفعالة التى تؤمنها شركة الحبتور للسيارات».



1. خلف الحبتور في حفل الافتتاح وإلى جانبه سوجاتا دوت وروما أندروز وجوزف روغان 2. طاقم المقهى في صورة تذكارية 3. البوتيك يقدم هدايا رائعة للعائلة والأصدقاء

إطلاق أول مقهى وبوتيك بنتلي في العالم

بإمكان الضيوف تأمّل المجموعة الرائعة من منتجات بنتلي الفاخرة التي يقدّمها بوتيك بنتلي، أو يمكنهم ببساطة الاسترخاء واحتساء فنجان قهوة مصنوع من أجود أنواع القهوة فى العالم.

مقهى وبوتيك بنتلي هو الأول من نوعه في الإمارات العربية المتحدة، ويعكس هوية بنتلي التي تتميز بالفخامة والحصرية. يقع المقهى في الطابق الأرضي من برج الحبتور للأعمال، ويتألف من ردهة مغلقة وأخرى في الهواء الطلق، وبوتيك يعرض منتجات تحمل علامة بنتلي، وصالة عرض لسيارات بنتلى.

الشوكولاتة

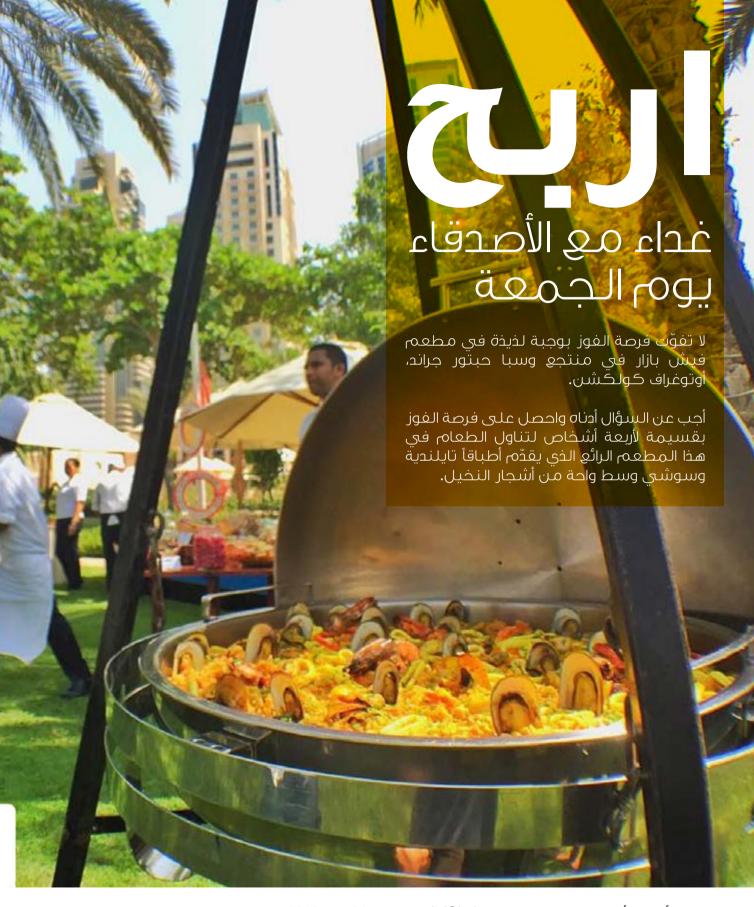
أصناف الشوكولاتة وتارت الشوكولاتة التي تحمل علامة بنتلي مصنوعة من أجود أنواع الشوكولاتة البلجيكية مع حشوة فرنسية وإيطالية وبلجيكية. كل واحد من الأصناف مصنوع يدوياً بكمية محدودة حفاظاً على الجودة الفائقة والمذاق الطازج، وعبر استخدام أجود المكونات، منها زبدة الكاكاو الخالصة، والمكسّرات الطازجة، بحسب وصفات بنتلى الفريدة من نوعها.

الموقع

الطابق الأرضي، برج الحبتور للأعمال هاتف: 971 4 4475365 + بريد إلكتروني: crm@bentleyemirates.ae ساعات العمل

يفتح أبوابه من 8 صباحاً حتى ۱۱ مساء (من السبت إلى الخميس) من 9:3 صباحاً حتى 11 مساء (الجمعة) خدمة صف السيارات متوفرة واى فاى مجانى

14 الحبتور للسيارات



للفوز أرسلوا أجوبتكم إلى sawalef@habtoor.com قبل 31 يناير 2016.

ما هي أسماء الأبراج الثلاثة التي تتألف منها المجموعة السكنية في مجمع الحبتور سيتي؟



تتوقّع الإدارة من الموظفين أن يأتوا إلى العمل في لباس مهني لأثق. فمظهركم هو انعكاس للمؤسسة وآداب العمل.

يجب التقيِّد بالقواعد المتبعة بالنسبة إلى الملابس والأحذية الملائمة خلال دوام العمل. كما يجب الاعتناء بالمظهر الخارجي وعادات النظافة الشخصية.

يُطلَب من الرجال التقيّد بارتداء اللباس المحلي أو بدلة أو قميص مع ربطة عنق. لا يُسمَح بارتداء الـ»تي شيرت» أو الشورت أو انتعال أحذية مفتوحة.

يُطلَب من السيدات التقيد بارتداء اللباس المحلي أو ملابس محتشمة. يجب أن ىكون طول الثوب أو التنورة مناسباً.

لا يُسمَح بارتداء الجينز في مجموعة الحبتور. لا يُعتبَر الجينز لباساً لائقاً في مكان العمل. يجب تغطية الأوشام عند الإمكان.

في حال عدم التقيّد بهذه المعايير، سوف تُتَّخذ إجراءات تأديبية بحق المخالفين

قواعد الزي الخاصة بالزوار









يُتوقُع من زواّر المقر الرئيسي لمجموعة الحبتور ارتداء ملابس مناسبة. في حال اعتبر أحد العاملين في مجموعة الحبتور أن الضيف لا يرتدي لباساً لائقاً، لن يُسمَح له بدخول المبنى. القواعد المتّبعة في هذا الإطار هي الامتناع عن ارتداء الجينز أو الشورت أو الـ»تى شيرت» أو عن انتعال الأخفاف فى القدمين.



مقهى وبوتيك بنتلي



الحبتور للسيارات











شيرى الإمارات، الحبتور للسيارات



میتسوبیشی











كارزون ميغا ستور



جيه أيه سى الإمارات، الحبتور للسيارات







الحبتور للبولو



الحبتور للتنس















مدرسة الإمارات الدولية



مجلة الشندغة







دايموندليس





2,000 Instagram followers Thank you! #AHCity الحبتور سيتى



منتجع ونادى الحبتور للبولو









منتجع وسبا حبتور جراند-أوتوغراف كولكشن

 $\mathbf{f} \mathbf{g} \mathbf{g}$



والدورف أستوريا دبي بالم جميرا









سانت ریجیس دبی



دبليو دبي - الحبتور سيتي



ويستن دبي، الحبتور سيتي



الفنادق



















مواقع التواصل الاجتماعي

واكبوا أخبار المجموعة والأحداث والمحطات المهمة في مسيرتها

تشاركوا قصص نجاحاتها وقوموا بدعوة الأصدقاء إلى ...متابعة صفحاتنا عبر مواقع التواصل الاجتماعي



قوموا بتخصيص الصورة الرأسية «بانر» على صفحتكم على موقع «لينكد إن». بمكنكم تحميل الصورة عن صفحة Al Habtoor Group Bulletin Board عبر موقع «فایسبوك»: https://www.facebook.com/groups/AHGbulletin

تواصلوا معنا عبر مواقع التواصل الاجتماعي



خلف أحمد الحبتور



مجموعة الحبتور













مبروك جالك ولد

تهانينا لرضوى وجدي، مسؤول الإعلام، والاتصالات، وزوجها أحمد عبد العظيم، المسؤول الإداري في مسجد ومركز الفاروق عمر بن الخطاب (رضي الله عنه) ، اللذين رُزقا بولد بصحة جيدة سمّياه آدم، أحمد عبد العظيم، في 15 أبريل 2015.

تقول رضوى: «يتعذِّر إيجاد الكلمات المناسبة لوصف هذه التجربة. لعل الوصف الأقرب هو أنك تشعر وكأن قلبك انتُّزع منك ليعيش في كائن آخر هو الطفل الذي أنجبته للتو. لا تعود حياتك ملكاً لك بالمعنى الأعمق للتضحية والحب. يمكنني أن أقول الكثير من الكلام المنمق، لكن الكلمات تعجز حقاً عن وصف هذه التجربة».

يضيف زوجها أحمد: «عندما رأيت آدم لأول مرة، شعرت بخوف شديد، لكن لم تكد تمضي بضع دقائق حتى اجتاحني شعور قوى بالحب والسعادة».

ترحيب خاص بالحبتوريين الجدد



شین کوه بوه المدیر المالي

 بكيث باركر، مدير العمليات المسؤول عن المشاريع

 ماریا کریستینا، سکرتیرة قسم المشاریع



عاطف موسى، مدير الموارد البشرية، يسلّم شهادة «موظف الشهر» إلى هاريداسان باسكاران بيلاى، المشرف على الصيانة فى قسم العقارات





1. كاغلا بويوكاكجاى 2. (من اليمين إلى اليسار) كلارا كوكالوفا، خلف الحبتور، كاغلا بويوكاكجاى، روبرتا سى جلفار، سلطان الحبتور، ناصر الجناحي 3. الفائزتان في بطولة الزوجي في تحدي الحبتور للتنس 2015، كاغلا بويوكاكجاي وماريا سأكاري 4. الفريق المنظّم للبطولة لهذا العام مع مدير البطولة وكبير المدرِّيين، كبرا ناحى

اللاعبة التركية كاغلا بويوكاكجاى تفوز في بطولتَي الفردي والزوجي في تحدّي الحبتور للتنس

إنجاز مزدوج حققته اللاعبة التركية كاغلا بويوكاكجاى المصنّفة سادسة فى الدورة الثامنة عشرة من تحدى الحبتور للتنس. فقد فازت بلقبَى الفردَى والزوجي في الحدث المنتظر الذَّى نُظُم فَى منتجعٌ وسبًّا حبتور جراند-أوتوغراف كولكشن من 9 إلى 14 نوفمىر 2015.

وتغلّبت بويوكاكجاي على اللاعبة التشيكية كلارا كوكالوّفا، المصنّفة ثانية، 6-7، 6-4، 6-4، في المباراة النهائية التي

طغت عليها أجواء من الحماسة والتشويق.

وبعد نصف ساعة، عادت بويوكاكجاي، 26 عاماً، من جديد إلى أرض الملعب لتواجّه مع شريكتها اللاعبة اليونانية ماريا ساكاري، مواطنتها إيبيك سويلو واللاعبة البلجيكية إليز مرتنز - الثنائي المصنّف أوّل في بداية البطولة -وقد فازت بويوكاكجاى وسأكارى ىلقب الزوجى بنتيجة 7-6، 6-4.

وعلَّقت بويوكاكجاي بالقول: «دبي تحمل

لى الحظ، ولهذا أردت أن تكون هذه البطولة مميزة بالنسبة إلى وقد تمكّنت من الفوز فىھا».

وقد اختصر مؤسس البطولة، خلف أحمد الحبتور، مراسم تسليم الجوائز إكراماً لضحايا الاعتداءات الإرهابية في باريس وبيروت، قائلاً: «انطلاقاً من صفاتناً الإنسانية، علينا ألا نتغاضى أبدأ عن مثل هذه الممارسات. بل علينا أن نرصّ صفوفنا ونتخلّص من هؤلاء الأشخاص».



(من اليمين إلى اليسار) ساري المنصوري، خلف الحبتور ، سلطان الحبتور ، عبدالله المزروعي، خالد العلى

انطلاقة متميزة لمجمع الحبتور سيتي في معرض سيتي سكيب غلوبال 2015

كان مجمع الحبتور سيتي الجديد والنابض بالحياة في قلب دبي على موعد مع انطلاقة ناجحة في معرض العقارات الأبرز في المنطقة، سيتي سكيب غلوبال، الذي نُظُم في مركز دبي التجاري العالمي من 8 إلى 10 سبتمبر 2015.

واستقبل رئيس مجلس إدارة مجموعة الحبتور شخصياً الزوار في اليومين الأولين من المعرض. وقال في هذا الإطار: «أعتز بالإعلان بأن المجموعة السكنية في مجمع الحبتور سيتي هي خير مثال للترفورغد العيش ولايضاهيها أي مشروع

آخر في العالم. يسرّنا كثيراً أن نقدّم هذا المعلم الفخم الجديد والفريد من نوعه في قلب دبي. مجمع الحبتور سيتي هو وجهة شاملة للضيافة والسكن والترفيه في دبي، ويقدّم خدمات لا نظير لها».

لمحة عن مجمع الحبتور سيتي



المجموعة الفندقية: ثلاثة فنادق 5 نجوم من سلسلة فنادق ستاروود (سانت ريجيس دبي، دبليو دبي-الحبتور سيتي، وويستن دبي، الحبتور سيتي)، تضم مجتمعة أكثر من 1600 غرفة أنيقة.

المجموعة السكنية: ثلاثة أبراج سكنية فخمة مؤلفة من 1470 وحدة سكنية منها شقق ديلوكس، ولوفت، وشقق بنتهاوس، حيث يتراوح عدد غرف النوم من غرفة واحدة إلى سبع غرف.

المجموعة الترفيهية: عرض مسرحي دائم، على طريقة لاس فيغاس لـ1400 مشاهد، من إنتاج «دراغون» الرائدة في الإبداع الثقافي في العالم.

وأكثر بكثير... مجموعة واسعة من المتاجر والمنشآت الترفيهية عند جانبي البوليفارد ومرسى المراينا، منها بوتيكات ومقاه عصرية ومطاعم وأكاديمية لكرة المضرب مع أربعة ملاعب بينها ملعب مكيف حيث يمكن اللعب على مدار العام. وسوف يتضمن المجمع الجديد أيضاً سلسلة متاجر كبرى، وعيادة طبية وصيدلية، وأكثر من 5000 موقف للسيارات.



خلف أحمد الحبتور يتكلم أمام جمهور من السياسيين وصنّاع القرار ورجال الأعمال وسواهم من كبار الشخصيات فى مبنى رونالد ريغان والمركز التجارى الدولى فى واشنطن

دعوة إلى التحرك: خلف أحمد الحبتور يطالب بالعدالة

تطرّق خلف الحبتور ، في الكلمة التي ألقاها بعنوان «دعوة إلى التحرك»، إلى القضايا الأساسية في الشرق الأوسط، لا سيما المخاوف بشأن العلاقات الأمريكية-الإيرانية، والأزمة المستفحلة في كل من سوريا واليمن، فضلاً عن الدور المتنامى لمجلس التعاون الخليجي على الساحة العالمية. نُظُم المؤتمر على امتداد يومين، 14 و15 أكتوبر، في قاعة أتريوم في مبنى رونالد ريغان والمركز التجاري الدولي في العاصمة الاميركية، واشنطن.

وأشار رئيس مجلس الإدارة إلى أن مجلس التعاون الخليجي يقف عند منعطف مهم، ويتحوّل مورداً حيوياً للاستقرار العالمي.

وفى ما يتعلق بسوريا والعراق، تحدّث الحبتور عن التدفّق المأسوى للاجئين، هذا التسونامي من الأشخاص البائسين، مطالبأ بمثول تشار الأسد أمام المحكمة الحنائية الدولية، وعدم السماح له بالتوجّه إلى المنفى بكل سهولة.

وأعرب عن اهتمامه الشديد بالسياق الرئاسى الأمريكي، إيماناً منه بأنه لاختيار الرئيس الأمريكي وسياساته تأثير كبير على العالم بأسرة.

لقراءة الخطاب كاملاً، يمكنك زيارة الموقع الإلكتروني: www.khalafalhabtoor.net

«فيما يستعدّ الأمريكيون لانتخاب رئيس حديد، رحل أو امرأة سوف يؤثر في مستقبل العالم، من المهم أن بيدأ الناخيون بالتدقيق في المرشّحين من خلال عدسة حديدة - عدسة حدّية وإيجابية وموضوعية... على الناخيين أن يبحثوا عن رجل أعمال محنَّك يتمتع بالدراية الاقتصادية، عن مرشح قادر على استحداث الوظائف».



بما أننا نمثّل واحدة من أبرز الشركات في المنطقة، نواجه تحديات متعددة الأوجه تمنحنا دافعاً كي نواظب على تحسين إمكانياتنا وتجاوز التوقعات. وصلت إلى دبي عام 1980، وكنت محظوظاً بأن أشهد على نمو مجموعة الحبتور الذي يواكب نمو الإمارات. أنتمي إلى الجيل «الحبتوري» الثاني، فقد انضممت إلى المجموعة عام 2001 لإنشاء قسم تكنولوجيا المعلومات في المقر الرئيسي.

انطلاقاً من مبادئ رئيس مجلس الإدارة الذي يشجعنا كي نكون قادة لا أتباعاً، نعتمد باستمرار إلى تقويم الابتكارات التكنولوجية لنقدم بصورة استباقية حلولاً عملية بحسب مقتضيات الأعمال، مع أخذ عوامل التكلفة والأمن والاستدامة في الاعتبار. تكنولوجيا المعلومات هي وظيفة داعمة أساسية تساهم في زيادة إنتاجية العمليات والاتصالات وكفاءتها وفعاليتها. نتولى تصميم البنى التحتية للشركة وإنشائها وتحسينها، ونخدم شركتنا من خلال الالتزام والشغف والعمل الجماعى.

أنشأ رئيس مجلس الإدارة، الذي يدرك أهمية العمل الجماعي، لجنتين لتقديم المشورة حول المجالات المتعلقة بالتكنولوجيا في المشاريع، وتوجيه المجموعة على مستوى الاستراتيجية والعمليات الخاصة بتكنولوجيا المعلومات. وقد شكل العام الحالي محطة مهمة بالنسبة إلى جميع الحبتوريين على ضوء الاحتفالات بالعيد الخامس والأربعين لتأسيس مجموعة الحبتور، والاستثمارات الجديدة، وافتتاح مشاريع كبرى. وفيما نستعد لعام جديد حافل بالإنجازات، نتطلع إلى النمو والتحديات الجديدة التي سيحملها العام 2016.

أنوب راج مدير تكنولوجيا المعلومات مجموعة الحبتور

المحتويات

رسالة الشركة

- 3 بقلم أنوب راج، مدير تكنولوجيا المعلومات أخبار محموعة الحبتور
- ل رئيس مجلس الإدارة يلقي كلمة في المجلس الوطنى للعلاقات الأمريكية-العربية
 - 5 سیتی سکیب غلوبال
 - 6 تحدى الحبتور للتنس الثامن عشر
 - المواليد الجدد
 - ترحيب خاص بالحبتوريين الجدد
 - 8 تابعونا عبر مواقع التواصل الاجتماعى
 - 12 قواعد الزى فى العمل
- مؤسسة خلف أحمد الحبتور للأعمال الخيرية
- 18 مؤسسة خلف أحمد الحبتور للأعمال الخيرية تدعم اندماج

. صحي شركة الحبتور للسبارات

- 14 افتتاح أول مقهى وبوتيك بنتلى فى العالم
 - 15 بنتلى تطلق حملة «كن استثنائيأ»
- - معرض دبي الدولي للسيارات دايموندليس
 - 19 دايموندليس -تحلق في السماء دايموندليس تتعاقد مع عملاق الاتصالات حبتوري جديد ينضم إلى أسرة دايموندليس مدرسة الامارات الدولية
- تحديث مباني القسم الابتدائي في مدرسة الإمارات الدولية-جميرا
 - 21 نشر التوعية حول سرطان الثدى
 - 22 تخرُّج في مدرسة الإمارات الدولية
- طلاب مدرسة الإمارات الدولية يضعون تصور للسيارة المثالية
- لاعب جمباز من مدرسة الإمارات الدولية-جميرا على منصة التتويج
 - 23 كبير المفتين يدعو إلى تعزيز السلام عن طريق التعليم والعدالة
 - يوم العلم في مدرسة الإمارات الدولية فنادق الحيتور
- 24 تعرَّفوا على الفريق الإداري في فنادق الحبتور سيتي
 - 25 جائزة المؤتمر الدولي العاشر لسلامة الأغذية تعيينات إدارية حديدة
 - والدورف أستوريا يفوز باثنين من جوائز الماسات الخمس
 - مسجد ومركز الفاروق عمر بن الخطاب (رضي الله عنه)
 - 28 إطلاق أول سلسلة حلقات عبر «انستغرام» مسجد الفاروق يستقبل وفدأ يابانياً في شهر رمضان

مقال خاص

- 29 مسابقة أفضل عمل فني لكافيتريا مجموعة الحبتور
 - حملة النظافة: احم نفسك من الجراثيم مسابقات
- 13 مسابقة جديدة: دعوة إلى الغداء في مطعم فيش نازار
 - 27 الفائزون في مسابقة عدد الربيع/الصيف

رسالة **إلى** القرّاء

نودع عام، 2015 بغلاف زاه بالألوان حول مسابقة أفضل عمل فني، والتي نُظمت بمناسبة افتتاح الكافيتيريا الجديدة في المكتب الرئيسي لمجموعة الحبتور. «الحبتوريون» في هذه المسابقة التي تقدّم نموذجأ رائعاً عن العمل الجماعي، والتنوع والإبداع اللذين يتميّز بهما موظّفينا.

في أكتوبر، ألقى رئيس مجلس الإدارة كلمة أمام المؤتمر السنوي الرابع والعشرين لصنّاع السياسات العربي-الأميركي في العاصمة واشنطن، فحظى بحفاوة بالغة من الحضور الذي ضم أكثر من ستمئة من كبار الشخصيات وأصحاب النفوذ السياسي من مختلف أنحاء العالم.

كما افتُتِح الفندق الأول في مجمِّع الحبتور سيتي - فندق سانت ريجيس دبي. نعرِّفكم في هذا العدد على الفريق الإداري في المجموعة الفندقية بقيادة أندرياس أوبروي، المدير العام لفنادق المجمع. وكذلك يرحِّب منتجع وسبا حبتور جراند، أوتوغراف كولكشن، بأعضاء جدد في فريق الإدارة العليا، ويفوز بجائزة جديدة في المؤتمر الدولي العاشر لسلامة الأغذية.

أخيراً وليس آخراً، نطلعكم على قواعد الزي الجديدة في المقر الرئيسي لمجموعة الحبتور، ونطلق مسابقة هذا العدد التي تتيج فرصة الفوز بقسيمة لتناول وجبة غداء شهية في مطعم فيش بازار.

نتمنَّى لكم أعياداً سعيدة وكل التوفيق فى العام الجديد!



محرر سوالف: مىكاىلا بودكوفىتشك

مصمم سوالف: غیلدا کاسترو ریوس

فريق سوالف قسم الإعلام والإتصالات في مجموعة الحبتور

SAWALEF

خريف 2015

مر سوالف



مجموعة الحبتور مسابقة أفضل عمل فني